

Coach Power Amplifier**CPA 811 / CPA 2011****Tensión de empleo:** + 24 V**Consumo de corriente:**en standby: < 500 μ A incl. CCD
y CCSmáx. CPA 811: aprox. 10 A incl. CCD
y CCSmáx. CPA 2011: aprox. 15 A incl. CCD
y CCS*

* I máx. sin unidades periféricas

Potencia de salida nominal

Salpicadero: 2 x 20 W / = 4 ohmios

Cabina (CPA 811): 2 x 20 W / = 4 ohmios

Cabina (CPA 2011): 4 x 40 W / = 4 ohmios

Respuesta:

40 Hz - 25 000 Hz

Entradas EXTERN Audio (sólo salpicadero)CPA 811, CPA 2011: WARNER 2 V,
NAVIGATION 2 V

Todas las entradas lógicas

EXTERN:

Active Low

Salidas de tensión:

Switch Line Out (Subwoofer):

24 V / 0,4 A máx.

MIC: 24 V / 1,3 A máx.

VIDEO 1, 2: 24 V / 0,4 A máx.

Otras entradas y salidas:

Line Out, regulada

Peso:

CPA 811: aprox. 1,8 kg

CPA 2011: aprox. 1,9 kg

Normas:E1, FCC, CE, WEEE,
ROHS

BOSCH

Professional Line 3

CCD/CCS/CPA

FCC-ID: YBN-CCD-PROLINE3

IC: 9595A-CCDPROLINE3

MODELO: CCD PROFESSIONAL(BT)

FCC §15.21:

Los cambios o modificaciones que no hayan sido aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

FCC §15.19:

Este aparato cumple con el apartado 15 de las normas de la FCC y con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:





(1) Este aparato no debe causar interferencias perjudiciales.

(2) Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

02.2012

¡Salvo modificaciones!

- ① **Tasto ON**
Accendere/spengere il sistema
- ② Vano CD del CCD
- ③ Display
- ④ Tasto espulsione CD  (drive del CCD)
- ⑤ **Tasto AM**
Selezione delle gamme di lunghezze d'onda OM, OL, OC (Europa) e AM (NAFTA, LAM, ASIA)
- ⑥ **Tasto** 
Concludere telefonata con cellulare Bluetooth®
Per dispositivi senza Bluetooth®:
Tasto >>
Avviare la ricerca di stazioni radio
- ⑦ **Tasto TA**
Premuto brevemente: accendere/spengere la priorità agli annunci sul traffico, interrompere un messaggio sul traffico
Premuto a lungo: avviare la funzione Travelstore
- ⑧ **Tasti stazioni 1 - 6**
Premuto brevemente: selezionare le stazioni memorizzate
Premuto a lungo: memorizzare le stazioni
- ⑨ **Tasto SCRL**
Mostra il contenuto del display come testo scorrevole
- ⑩ **Tasto** 
Premuto brevemente: accettare una telefonata con cellulare Bluetooth®, chiamare un utente selezionato
Premuto a lungo: aprire la rubrica telefonica
- Per dispositivi senza Bluetooth®:
Tasto <<
Avviare la ricerca di stazioni radio
- ⑪ **Tasto FM**
Selezione delle gamme di lunghezza d'onda FM e WB (solo NAFTA), passaggio tra i livelli di memoria FMTS, FM1, FM2 e WB (solo NAFTA)
- ⑫ Pulsante/manopola sinistro per l'area Cockpit
Girare: impostare il volume e la selezione menu.
Premere: aprire e confermare le voci del menu
- ⑬ Vano DVD/CD del CCS
- ⑭ Tasti Remote
- ⑮ Pulsante/manopola destro per l'area Cabin
Girare: impostare il volume e la selezione menu.
Premere: aprire e confermare le voci del menu
- ⑯ Tasto espulsione DVD/CD  (drive del CCS)
- ⑰ **Tasti sorgente (Cabin)**
RADIO: selezione della radio come sorgente audio per l'area Cabin
CD: selezione del CD come sorgente audio per l'area Cabin (drive del CCD)
AUX: selezione di USB e AUX come sorgenti audio per l'area Cabin
VIDEO: selezione della sorgente video per l'area Cabin (drive del CCS e sorgenti video esterne)

- ⑱ **Tasto MAP**
Visualizzare la mappa di navigazione nell'area Cabin (solo con Coach Navigation collegato, in combinazione con un monitor adatto per il conducente)
- ⑲ **Tasto MON**
Attivare, disattivare e sincronizzare i monitor nell'area Cabin
- ⑳ **Tasto MENU**
Visualizzazione del menu principale per impostare le funzioni base del dispositivo
- ㉑ **Tasto ESC**
Uscita dai menu
- ㉒ **Tasto ENTER**
Funzione di conferma in modalità navigazione, video, DVD e TV
- ㉓ **Tasto NAVI**
Attiva il comando di un sistema di navigazione collegato tramite:
- ▶ **tasti Remote** ⑭
 - ▶ **tasto ENTER** ㉒
- come con il telecomando del sistema di navigazione
- ㉔ **Tasto CAM**
Selezione di un'immagine della videocamera sul monitor del conducente
- ㉕ **Tasti sorgente (Cockpit)**
RADIO: selezione della radio come sorgente audio per il Cockpit
CD: selezione del CD come sorgente audio per il Cockpit (drive del CCD)
AUX: selezione di USB e AUX come sorgenti audio per il Cockpit
VIDEO: selezione della sorgente video per il Cockpit (drive del CCS e sorgenti video esterne)

Indice

143 Note e accessori

- 143 Impiego conforme alla destinazione
- 143 Smaltimento di apparecchi usati
- 144 Collegamento di dispositivi addizionali (opzione)

145 Accendere/spengere

145 Selezionare le funzioni e eseguire le impostazioni

- 145 Selezione diretta

- 146 Nel menu

- 146 Focalizzazione dei comandi

147 Selezionare la sorgente audio/video

- 147 Selezionare la sorgente audio/video per il Cockpit

- 148 Selezionare la sorgente audio/video per l'area Cabin

149 Impostare il volume e il suono

- 149 Impostare il volume per la riproduzione attuale

- 149 Impostare nel menu principale i volumi di base per le diverse sorgenti

- 150 Impostare il suono per la riproduzione attuale

- 150 Memorizzare il profilo di suono

- 151 Volume e suono per annunci col microfono

- 151 Volume e suono per annunci esterni e allarme (avviso conducente)

- 152 Adeguare il livello del volume per diverse sorgenti audio/video

153 Inserire/estrarre CD/DVD

153 Modalità radio

- 153 Gamme di lunghezze d'onda e livelli di memoria disponibili

- 154 Funzioni di CCS

- 155 Funzioni di CCD

- 156 Funzioni nel menu

- 157 Funzioni nel menu principale

158 Modalità CD e USB

- 158 Funzioni di CCS

- 159 Funzioni nel menu CD/MP3/WMA

160 Modalità video e DVD

- 160 Funzioni di CCS

- 161 Funzioni nel menu video/DVD

- 162 Impostazioni per il DVD nel menu principale

163 Modalità TV

- 163 Funzioni di CCS

- 163 Funzioni nel menu TV

163 Impostazioni del display

- 163 Funzioni di CCD

- 164 Impostazioni nel menu principale

164 Impostazioni del monitor

- 164 Funzioni di CCS

- 165 Impostazioni nel menu principale

165 Funzioni della videocamera nel CCS

165 Funzioni di navigazione nel CCS

166 Funzioni del telefono Bluetooth

167 Funzioni di CCD

167 Impostazioni Bluetooth® nel menu principale

168 Funzioni nella rubrica telefonica

168 Impostazioni MAS168 Impostazioni MAS nel menu principale

169 Altre impostazioni del sistema

170 Telecomando

171 Dati tecnici

171 CCS

171 CCD

172 Coach Power Amplifier
CPA 811 / CPA 2011

Note e accessori

Prima mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente questo manuale e familiarizzarsi con il funzionamento dell'apparecchio. Conservare questo manuale nell'auto per eventuali consultazioni successive.

Impiego conforme alla destinazione

CCS e CCD vengono montati nel cruscotto del bus, ciascuno con un proprio vano da 1 DIN. L'alimentazione di corrente a CCS e CCD avviene esclusivamente tramite il CPA. La tensione d'esercizio del CPA è di 24 V. Il CPA viene eventualmente montato lontano dal cruscotto, a seconda del veicolo.



Sicurezza stradale

La sicurezza stradale ha priorità assoluta.

- ▶ Utilizzare l'apparecchio solo quando la situazione del traffico lo consente.
- ▶ Prima di mettersi in viaggio si raccomanda di familiarizzarsi con l'apparecchio.

La ricezione nell'auto dei segnali acustici di avvertimento della polizia, dei vigili del fuoco e del pronto soccorso deve essere garantita.

- ▶ Durante il viaggio il volume di ascolto deve essere adeguato alle circostanze.

Smaltimento di apparecchi usati



Non smaltire l'apparecchio usato gettandolo tra i rifiuti domestici!

Per smaltire l'apparecchio usare i sistemi di restituzione e raccolta disponibili.

Collegamento di dispositivi addizionali (opzione)

Il CCS (Coach Control System), ovvero la centrale di comando del Coach Professional Line 3, permette di impostare e controllare separatamente per conducente (Cockpit) e passeggeri (Cabin) le sorgenti audio e video del pullman.

Il CCS può funzionare solo in combinazione con l'amplificatore CPA 811 o CPA 2011 (Coach Power Amplifier).



Nota:

Il CCS non ha un proprio display; tutte le visualizzazioni del CCS appaiono sul display del CCD o in via opzionale sul display di un Coach Navigation collegato o sul display multifunzione del veicolo per il conducente.

Al sistema si possono collegare i seguenti dispositivi addizionali (non in dotazione):

▶ **lettore video, lettore DVD o TV tuner**

Oltre al drive DVD interno al sistema si possono collegare altre due sorgenti video (lettore video o DVD o TV tuner) per riprodurre video o DVD o per la ricezione TV. Se si collegano altre due sorgenti video ci vuole una Videobox.

▶ **Coach Navigation**

per la navigazione e la visualizzazione della mappa di navigazione e per la rappresentazione delle immagini del sistema.

▶ **Monitor del conducente**

per le immagini delle videocamere, di navigazione, dei segnali video e per la visualizzazione delle impostazioni del sistema in combinazione con Coach Navigation (idoneo solo all'integrazione nel cruscotto).

Accendere/spegnere

Funzione	Azione	Nota
Accendere/ spegnere	▶ Premere il tasto ON ①	Il sistema si spegne automaticamente 1 ora dopo lo spegnimento dell'accensione auto, per evitare di scaricare la batteria del veicolo.
	▶ Accendere/spegnere l'accensione del veicolo	Il sistema si accende contemporaneamente all'accensione del veicolo, solo se prima era stato spento assieme all'accensione del veicolo.
	▶ Accendere/spegnere il microfono 1 (MIC1)	Solo se l'accensione del veicolo è accesa. Il sistema si spegne assieme al microfono 1 (non in dotazione) solo se era stato acceso assieme al microfono 1.



Nota:

Con l'accensione veicolo accesa, il sistema si accende automaticamente se arriva una chiamata sul telefono collegato fisicamente o tramite Bluetooth®.

Selezionare le funzioni e eseguire le impostazioni

Selezione diretta

Le funzioni importanti e di uso frequente si possono selezionare direttamente premendo un tasto su CCS o CCD. Per selezionare determinate funzioni si deve tener premuto a lungo il relativo tasto (circa 3 secondi).



Nota:

Per utilizzare la funzione di determinati tasti per l'area Cabin si deve prima focalizzarli sull'area Cabin. Maggiori informazioni sulla focalizzazione dei comandi al paragrafo „Focalizzazione dei comandi“ in questo capitolo.

Nel menu

Tutte le funzioni e le impostazioni del sistema sono disponibili nei menu.

Aprire i menu

Funzione	Azione	Nota
Aprire il menu principale	► Premere il tasto MENU (20)	–
Aprire il menu di una sorgente audio/video per il Cockpit	► Premere il pulsante/manopola (12)	Solo per la sorgente audio/video attualmente attiva.
Aprire il menu di una sorgente audio/video per l'area Cabin	► Premere il pulsante/manopola (15)	

Navigare nel menu

Funzione	Azione	Nota
Selezionare la voce di menu sul livello di menu attuale	► Girare il pulsante/manopola (12) o (15)	–
Confermare la voce di menu o aprire il sottomenu	► Premere il pulsante/manopola (12) o (15)	Le voci di menu contenenti un sottomenu sono contrassegnate da „*” (ad es. „*AUD”).
Tornare al livello di menu superiore	► Premere il tasto ESC (21)	–
Uscire dal menu	► Premere a lungo il tasto ESC (21)	–

Focalizzazione dei comandi

Sul CCS è possibile selezionare e controllare le sorgenti audio e video separatamente per il Cockpit e per l'area Cabin. Con i tasti Remote (14) e il tasto **ENTER** (22) si possono selezionare le funzioni per la sorgente audio/video attualmente attiva sia nel Cockpit sia nell'area Cabin.

Come standard la focalizzazione è sui comandi della sorgente audio/video nel Cockpit. Se si

preme un tasto Remote (14) o il tasto **ENTER** (22), si comanda la sorgente audio/video attualmente attiva nel Cockpit.

Per comandare una sorgente audio/video attiva nell'area Cabin si deve prima passare la focalizzazione dei comandi all'area Cabin. A tale scopo premere il pulsante/manopola (15) o un tasto di selezione sorgente per l'area Cabin (17). A questo punto la focalizzazione dei

comandi passa all'area Cabin e con i tasti Remote (14) o con il tasto **ENTER** (22) si può comandare la sorgente audio/video attiva nell'area Cabin. Circa 10 secondi dopo aver premuto un tasto la focalizzazione comandi ripassa automaticamente al Cockpit.



Note

- ▶ L'attuale focalizzazione dei comandi appare sul display („COCKPIT“ per il Cockpit e „CABIN“ per l'area Cabin).
- ▶ Il passaggio della focalizzazione comandi all'area Cabin avviene anche se si seleziona un'altra

sorgente audio/video per l'area Cabin.

- ▶ Premendo il pulsante/manopola (12) è possibile riportare manualmente la focalizzazione comandi al Cockpit.
- ▶ Selezionando il sistema di navigazione come sorgente nel Cockpit, la focalizzazione comandi passa alla navigazione (vedi capitolo "Funzioni di navigazione di CCS").

Selezionare la sorgente audio/video

Selezionare la sorgente audio/video per il Cockpit

Funzione	Azione	Nota
Selezionare radio	▶ Premere il tasto RADIO (25)	-
Selezionare il CD nel drive CCD	▶ Premere il tasto CD (25)	-
Selezionare AUX o USB	▶ Premere se necessario più volte il tasto AUX (25)	AUX si può selezionare solo se l'ingresso AUX è attivato (vedi capitolo „Altre impostazioni del sistema“ nel menu principale). USB si può selezionare solo se è collegato un supporto dati.
Selezionare il DVD/CD nel drive CCS o la sorgente video 1 o 2	▶ Premere se necessario più volte il tasto VIDEO (25)	La sorgente video 1 o 2 si può selezionare solo se è collegato un dispositivo esterno (DVD, TV o DVC).

Selezionare la sorgente audio/video per l'area Cabin

Funzione	Azione	Nota
Selezionare radio	▶ Premere il tasto RADIO (17)	–
Selezionare il CD nel drive CCD	▶ Premere il tasto CD (17)	–
Selezionare AUX o USB	▶ Premere se necessario più volte il tasto AUX (25)	AUX si può selezionare solo se l'ingresso AUX è attivato (vedi capitolo „Altre impostazioni del sistema“ nel menu principale). USB si può selezionare solo se è collegato un supporto dati.
Selezionare il DVD/CD nel drive CCS o la sorgente video 1 o 2	▶ Premere se necessario più volte il tasto VIDEO (17)	La sorgente video 1 o 2 si può selezionare solo se è collegato un dispositivo esterno (ad es. DVD, TV o DVC).

Impostare il volume e il suono

Impostare il volume per la riproduzione attuale

Funzione	Azione	Nota
Impostare il volume per il Cockpit	► Girare il pulsante/manopola (12)	Con il volume "0" appare "MUTE".
Impostare il volume per l'area Cabin	► Girare il pulsante/manopola (15)	Con il volume "0" appare "MUTE".

Impostare nel menu principale i volumi di base per le diverse sorgenti

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione
:			
*SETVOL	*COCKPIT	MIN V	Volume min. e max. del sistema dopo l'accensione
		MAX V	
		TA V	Volume annunci sul traffico
		NAVI V	Volume annunci di navigazione
		PHONE V	Volume audio telefono
		ALARM V	Volume allarme (avviso conducente)
	*CABIN	MIN V	Volume min. e max. del sistema dopo l'accensione
		MAX V	
		MIC1 V	Volume annunci con microfono
		MIC2 V	
		MIC2 MIX	
		MIC3 V	
		MIC3 MIX	

Quando si è selezionata una voce di menu al 3° livello di menu:

- premere il pulsante/manopola (12) per confermare la voce di menu.

Viene visualizzato l'attuale valore del volume.

- Regolare il volume desiderato con il pulsante/manopola (12).
- Premere **ESC** (21) per tornare al livello di menu precedente.

Impostare il suono per la riproduzione attuale

Le seguenti funzioni si trovano nel menu dell'attuale sorgente audio/video:

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione
:			
*AUD	BASS	BASS -7 ... +7	Impostare il livello dei bassi
	TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Impostare il livello degli alti
	BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Impostare la distribuzione del volume destra/sinistra
	FADER	FADER -7 ... +7	Impostare la distribuzione del volume davanti/dietro
	CENTER		Ripristinare le impostazioni del suono a "0"
	RESTORE		Ripristinare le impostazioni del suono sul profilo di suono memorizzato
:			

Memorizzare il profilo di suono

Nel menu principale si possono memorizzare come profilo del suono le attuali impostazioni per il livello dei bassi e degli alti nonché la distribuzione del volume. Le impostazioni del suono si possono riportare in qualsiasi momento a questo profilo di suono (vedi paragrafo „Impostare il suono per l'attuale riproduzione“ in questo capitolo; voce di menu „RESTORE“ nel menu „*AUD“).



Nota:

Per evitare modifiche non intenzionali nel menu „*MORE“, appare „CODE“ quando la voce di menu „*MORE“ viene confermata. Quando appare „CODE“, premere contemporaneamente i due pulsanti/manopola (12) e (15) per aprire il menu „*MORE“.

1° livello menu	2° livello menu	Funzione
:		
*MORE	:	
	SAVE	Memorizzare il profilo di suono

Volume e suono per annunci col microfono

Funzioni di CCS

Funzione	Azione	Nota
Impostare il volume	► Girare il pulsante/manopola (15)	Solo con il microfono acceso.
Impostare il rapporto di volume tra annuncio e riproduzione audio in sottofondo (MIX)	► Tenere premuto il pulsante/manopola (15) e contemporaneamente girarlo	Solo con il microfono 2 o 3 (MIC2, MIC3) acceso.
Aprire il menu	► Premere brevemente il tasto MENU (20)	Per l'impostazione del suono nel menu vedi il paragrafo seguente.

Funzioni nel menu microfono

1° livello menu	2° livello menu	Funzione
BASS	BASS -7 ... +7	Impostare il livello dei bassi
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Impostare il livello degli alti

Volume e suono per annunci esterni e allarme (avviso conducente)

È possibile impostare il volume e il suono degli annunci esterni, come gli annunci di navigazione e le telefonate ascoltate tramite gli altoparlanti del Cockpit nonché gli allarmi.

Funzioni di CCS

Funzione	Azione	Nota
Impostare il volume	► Girare il pulsante/manopola (12)	Solo quando l'annuncio è attivo.
Impostare il rapporto di volume tra annuncio e riproduzione audio in sottofondo (MIX)	► Tenere premuto il pulsante/manopola (12) e contemporaneamente girarlo	Solo per annunci di navigazione e telefonate. Solo quando l'annuncio è attivo.
Aprire il menu	► Premere brevemente il tasto MENU (20)	Solo quando l'allarme è attivo. Per l'impostazione del suono nel menu vedi il paragrafo seguente.

Funzioni nel menu

1. livello menu	2. livello menu	Funzione
BASS	BASS -7 ... +7	Impostare il livello dei bassi
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Impostare il livello degli alti
BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Impostare la distribuzione del volume destra/sinistra

Adeguare il livello del volume per diverse sorgenti audio/video

Il volume di base delle diverse sorgenti audio/video può variare, ad es. perché le sorgenti esterne vengono immesse con un livello basso. Per equiparare il volume di base delle diverse sorgenti audio/video si può impostare separatamente il livello di ciascuna sorgente nel menu principale.



Nota:

Per evitare modifiche non intenzionali nel menu „*MORE“, appare „CODE“ quando la voce di menu „*MORE“ viene confermata. Quando appare „CODE“, premere contemporaneamente i due pulsanti/manopola ⁽¹²⁾ e ⁽¹⁵⁾ per aprire il menu „*MORE“.

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione
:			
*MORE	:		
	*GAIN	RADIO	Adeguare il livello radio
		CD	Adeguare il livello CD (drive CCD)
		USB	Adeguare il livello USB
		AUX	Adeguare il livello AUX
		DVD	Adeguare il livello DVD (drive CCS)
		VIDEO1	Adeguare il livello sorgente video 1
		VIDEO2	Adeguare il livello sorgente video 2

Quando si è selezionata una voce di menu al 3° livello di menu:

- ▶ premere il pulsante/manopola ⁽¹²⁾ per confermare la voce di menu.

Viene visualizzato l'attuale valore del livello.

- ▶ Regolare il livello desiderato con il pulsante/manopola ⁽¹²⁾.
- ▶ Premere **ESC** ⁽²¹⁾ per tornare al livello di menu precedente.

Inserire/estrarre CD/DVD



Pericolo di danneggiare i drive CD/DVD!

I CD sagomati (shape CD) non sono idonei alla riproduzione. In caso di guasto non rimuovere i CD con la forza.

Non ci assumiamo nessuna responsabilità per danni ai drive DVD/CD dovuti a CD non idonei.



Nota:



Nel CCD c'è un drive CD in grado di riprodurre CD audio e CD MP3/WMA, ma non DVD. Nel CCS c'è un drive DVD in grado di riprodurre sia DVD sia CD audio e CD MP3/WMA.

Se nel drive non c'è nessun CD/DVD,

- ▶ spingere il CD/DVD con il lato stampato in alto e senza applicare forza nel vano CD (2) o nel vano CD/DVD (13), finché si sente una certa resistenza.

Il CD/DVD entra poi automaticamente nel drive.

Per far uscire il CD/DVD dal lettore

- ▶ premere il tasto  (4) (per un CD nel drive del CCD) o il tasto  (16) (per un CD/DVD nel drive del CCS).

Modalità radio

Gamme di lunghezze d'onda e livelli di memoria disponibili

Regione	FMTS	FM1	FM2	AM	OM	OL	OC	WB*
Europa	●	●	●	-	●	●	●	-
NAFTA	●	●	●	●	-	-	-	●
LAM*	●	●	●	●	-	-	-	-
Asia	●	●	●	●	-	-	-	-

* LAM = Sudamerica, WB = Weatherband

Funzioni di CCS



Nota:

Per comandare il funzionamento della radio nell'area Cabin si deve prima passare la focalizzazione dei comandi all'area Cabin.

Funzione	Azione	Nota
Avviare la ricerca in giù	▶ Premere brevemente il tasto << ⑭	–
Avviare la ricerca in su	▶ Premere brevemente il tasto >> ⑭	–
Passare al livello di memoria seguente	▶ Premere brevemente il tasto ▼ ⑭	–
Passare al posto di memoria seguente	▶ Premere brevemente il tasto ▲ ⑭	Solo sul livello di memoria attuale.
Cambiare frequenza (in giù)	▶ Tenere premuto il tasto << ⑭	–
Cambiare frequenza (in su)	▶ Tenere premuto il tasto >> ⑭	–
Travelstore (memorizzazione automatica stazioni)	▶ Premere a lungo il tasto ▼ ⑭	Le stazioni trovate vengono memorizzate sul livello di memoria FM/TS.
Memorizzare la stazione attuale	▶ Premere a lungo il tasto ▲ ⑭	Selezionare eventualmente prima il posto memoria desiderato premendo il tasto ▲ ⑭.

Funzioni di CCD



Nota:

Le seguenti funzioni si possono utilizzare senza che sia selezionata la modalità radio per l'area Cockpit o Cabin. Tenere presente che gli

ascoltatori eventualmente seguono l'attuale riproduzione radio su un sistema audio pluricanale (MAS) collegato.

Funzione	Azione	Nota
Avviare la ricerca in giù	▶ Premere brevemente il tasto << (10)	Solo per dispositivo senza funzione Bluetooth®.
Avviare la ricerca in su	▶ Premere brevemente il tasto >> (6)	
Richiamare la stazione memorizzata	▶ Premere brevemente il tasto 1 - 6 (8)	Solo sul livello di memoria attuale.
Memorizzare la stazione attuale	▶ Premere a lungo il tasto 1 - 6 (8)	
Selezionare la gamma di frequenze FM o WB oppure passare tra i livelli di memoria FMTS, FM1, FM2 e WB	▶ Premere brevemente il tasto FM (11)	Gamma di frequenze WB solo per la regione NAFTA.
Selezionare la gamma di frequenze OM, OL o OC	▶ Premere se necessario più volte il tasto AM (5)	Solo per la regione Europa.
Selezionare la gamma di frequenze AM	▶ Premere se necessario più volte il tasto AM (5)	Non per la regione Europa.
Attivare/disattivare la priorità degli annunci sul traffico	▶ Premere brevemente il tasto TA (7)	-
Interrompere l'annuncio sul traffico trasmesso	▶ Premere brevemente il tasto TA (7)	-
Travelstore (memorizzazione automatica stazioni)	▶ Premere a lungo il tasto TA (7)	Le stazioni trovate vengono memorizzate sul livello di memoria FMTS.

Funzioni nel menu

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione
*SEARCH	<SEARCH		Avviare la ricerca in giù
	SEARCH>		Avviare la ricerca in su
*TUNE	MHz 87.50		Selezionare la frequenza Nota: La frequenza selezionata viene subito impostata e riprodotta.
	:		
	MHz 108.00		
*STORE	MHz 88.80		Memorizzare stazione Nota: Per ognuno dei sei posti memoria appare la frequenza attualmente impostata e il nome della stazione.
	:		
	MHz 95.70		
*BAND	FMTS	MHz 88.80	2. livello menu: selezionare il livello di memoria Nota: Il livello di memoria selezionato resta attivo dopo l'uscita dal menu. 3. livello menu: selezionare il posto in memoria Sono disponibili solo le bande di frequenza della relativa regione.
		:	
		MHz 95.70	
	:		
	OC	...	
TRAVEL-S			Avviare la funzione Travelstore
TA ON/OFF			Attivare/disattivare la priorità degli annunci sul traffico
AF ON/OFF			Attivare/disattivare il passaggio automatico a frequenze alternative
REG ON/OFF			Attivare/disattivare la funzione regionale
AUTO/MANUAL			Commutare tra ricerca stazione automatica e sintonizzazione stazione manuale

Funzioni nel menu principale



Nota:

Ulteriori funzioni radio si trovano nel menu principale alla voce di menu „*MORE“. Per evitare modifiche non intenzionali nel menu „*MORE“, appare „CODE“ quando la voce di

menu „*MORE“ viene confermata. Quando appare „CODE“, premere contemporaneamente i due pulsanti/manopola (12) e (15) per aprire il menu „*MORE“.

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione
:			
*MORE	*RADIO	TA ON/OFF	Attivare/disattivare la priorità degli annunci sul traffico
		AF ON/OFF	Attivare/disattivare il passaggio automatico a frequenze alternative
		REG ON/OFF	Attivare/disattivare la funzione regionale
		HICUT 0/1/2	Disattivare la correzione del suono in caso di scarsa ricezione ("0") o impostare l'intensità di correzione del suono („1“, „2“)
		EUROPE/...	Selezionare la regione di ricezione (EUROPE, NAFTA, LAM, ASIA)
		SENS DX/LO	Impostare la sensibilità nella ricerca delle stazioni (DX: alta; LO: bassa)
		TMC ON/OFF	Attivare/disattivare il trasferimento degli annunci sul traffico alla navigazione collegata

Modalità CD e USB

Funzioni di CCS


Nota:

Per comandare il funzionamento di CD e USB nell'area Cabin si deve prima passare la focalizzazione dei comandi all'area Cabin.

Funzione	Azione	Nota
Passare al brano precedente	▶ Premere brevemente il tasto << ⁽¹⁴⁾	–
Passare al brano seguente	▶ Premere brevemente il tasto >> ⁽¹⁴⁾	–
Interrompere la riproduzione	▶ Premere brevemente il tasto ▼ ⁽¹⁴⁾	Non nel funzionamento USB o con riproduzione di un CD MP3 nel CCD.
Proseguire la riproduzione	▶ Premere brevemente il tasto ▲ ⁽¹⁴⁾	
Passare alla cartella precedente	▶ Premere brevemente il tasto ▼ ⁽¹⁴⁾	Solo nel funzionamento USB o con riproduzione di un CD MP3 nel CCD.
Passare alla cartella seguente	▶ Premere brevemente il tasto ▲ ⁽¹⁴⁾	
Ricerca veloce indietro	▶ Tenere premuto il tasto << ⁽¹⁴⁾	–
Ricerca veloce avanti	▶ Tenere premuto il tasto >> ⁽¹⁴⁾	–

Funzioni nel menu CD/MP3/WMA

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione
*SELECT	+DIR01	TRACK01	Selezionare cartella/brano Note: <ul style="list-style-type: none"> ▶ Se disponibili, vengono visualizzati i nomi della cartella e del brano. ▶ Per i CD audio vengono visualizzati i brani disponibili già al 2° livello di menu.
		:	
	TRACKnn		
	+DIR02	...	
	:		
	+DIRnn	...	
PAUSE			Interrompere la riproduzione
PLAY			Proseguire la riproduzione
STOP			Concludere la riproduzione Nota: Solo per la riproduzione di un CD nel CCS.
RND ON/OFF			Attivare/disattivare la riproduzione casuale
RPT ON/OFF			Attivare/disattivare la ripetizione del brano
*AUD			Aprire il menu per le impostazioni del suono (vedi capitolo „Impostare il volume e il suono“)

Modalità video e DVD

Funzioni di CCS


Nota:

Per comandare il funzionamento di VIDEO e DVD nell'area Cabin si deve prima passare la focalizzazione dei comandi all'area Cabin.

Funzione	Azione	Nota
Passare al capitolo DVD precedente	▶ Premere brevemente il tasto << (14)	Solo in modalità DVD.
Passare al capitolo DVD seguente	▶ Premere brevemente il tasto >> (14)	Solo in modalità DVD.
Interrompere la riproduzione	▶ Premere brevemente il tasto ▼ (14)	-
Proseguire la riproduzione	▶ Premere brevemente il tasto ▲ (14)	-
Conferma nel menu del DVD	▶ Premere brevemente il tasto ENTER (22)	Solo in modalità DVD.
Ricerca veloce indietro	▶ Tenere premuto il tasto << (14)	-
Ricerca veloce avanti	▶ Tenere premuto il tasto >> (14)	-

Funzioni nel menu video/DVD

1° livello menu	Funzione
CHAPTER-	Passare al capitolo DVD precedente Nota: Solo per la riproduzione di un DVD nel CCS.
CHAPTER+	Passare al capitolo DVD seguente Nota: Solo per la riproduzione di un DVD nel CCS.
PAUSE	Interrompere la riproduzione
PLAY	Proseguire la riproduzione
STOP	Concludere la riproduzione
ENTER	Conferma nel menu del DVD Nota: Solo in modalità DVD.
RND ON/OFF	Attivare/disattivare la riproduzione casuale
RPT ON/OFF	Attivare/disattivare la ripetizione del brano
*AUD	Aprire il menu per le impostazioni del suono (vedi capitolo „Impostare il volume e il suono“)

Impostazioni per il DVD nel menu principale



Nota:

A partire dal 2° livello di menu il contenuto dell'immagine viene nascosto. Quando si esce dal menu, il contenuto dell'immagine ritorna.

- ▶ Selezionare e confermare nel menu principale la voce di menu **"DVD-SET"** al primo livello di menu.
- ▶ Selezionare la funzione desiderata a partire dal 2° livello di menu:

2° livello menu	3° livello menu	4° livello menu	Funzione
*LANGUAGE	*DVD-MEN	GERMAN	Selezionare la lingua per il menu del DVD (DVD-MEN), i sottotitoli del DVD (DVD-SUB) e il suono del DVD (DVD-AUD) Nota: È possibile che un certo DVD non supporti tutte le lingue disponibili nel menu.
		:	
		DUTCH	
	*DVD-SUB	...	
	*DVD-AUD	...	
NORM-PS/ NORM-LB/ WIDE			Selezionare il formato dello schermo
ANG ON/OFF			Accendere/spegnere l'indicatore dei diversi angoli di visione
*PARENTA	KID-SAVE		Selezionare il livello di protezione bambini
	:		
	ADULT		
PAL/NTSC			Selezionare la norma TV
PBC ON/OFF			Attivare/disattivare Playback Control
RESET			Ripristinare le impostazioni del DVD

Modalità TV

Funzioni di CCS


Nota:

Per comandare un TV tuner idoneo nell'area Cabin si deve prima passare

la focalizzazione dei comandi all'area Cabin.

Funzione	Azione	Nota
Avviare la ricerca stazioni in giù	► Premere brevemente il tasto << 14	–
Avviare la ricerca stazioni in su	► Premere brevemente il tasto >> 14	–
Passare al posto programma precedente	► Premere brevemente il tasto ▼ 14	–
Passare al posto programma seguente	► Premere brevemente il tasto ▲ 14	–

Funzioni nel menu TV

1° livello menu	Funzione
<SEARCH	Avviare la ricerca stazioni in giù
SEARCH>	Avviare la ricerca stazioni in su
PROG–	Passare al posto programma precedente
PROG+	Passare al posto programma seguente
*AUD	Aprire il menu per le impostazioni del suono (vedi capitolo „Impostare il volume e il suono“)

Impostazioni del display

Funzioni di CCD

Funzione	Azione	Nota
Visualizzare il contenuto del display (ad es. nome del brano) una sola volta come testo scorrevole	► Premere brevemente il tasto SCRL 9	–

Impostazioni nel menu principale



Nota:

Per evitare modifiche non intenzionali nel menu „*MORE“, appare „CODE“ quando la voce di menu „*MORE“ viene confermata. Quando appare

„CODE“, premere contemporaneamente i due pulsanti/manopola ⁽¹²⁾ e ⁽¹⁵⁾ per aprire il menu „*MORE“.

1. livello menu	2. livello menu	3. livello menu	Funzione
:			
*MORE	:		
	*HMI	EXTENDED/ SHORT	Selezionare il menu corto o ampliato (nel menu ampliato la selezione sorgente è possibile nel menu „*AUD“).
		NAME ON/OFF	Attivare/disattivare i nomi dei brani in modalità CD/USB.
		SCRL ON/OFF	Attivare/disattivare la visualizzazione dei contenuti del display come testo scorrevole

Impostazioni del monitor

È possibile attivare e disattivare manualmente i monitor nella cabina o sincronizzarli con una sorgente video attivata nell'area cabina. I

monitor sincronizzati ad una sorgente video si attivano e disattivano assieme alla sorgente video.

Funzioni di CCS

Funzione	Azione	Nota
Attivare o disattivare i monitor	▶ Premere brevemente il tasto MON ⁽¹⁹⁾	–
Sincronizzare i monitor	▶ Premere a lungo il tasto MON ⁽¹⁹⁾	–

Impostazioni nel menu principale

1. livello menu	Funzione
:	
MON ON/OFF/ SYNC	Attivare/disattivare/sincronizzare i monitor nell'area Cabin

Funzioni della videocamera nel CCS



Nota:

La funzione seguente è disponibile solo se una videocamera è stata collegata al monitor del conducente debitamente configurato.

Funzione	Azione	Nota
Visualizzare l'immagine della videocamera sul monitor del conducente	► Premere brevemente il tasto CAM (24)	Se è collegata più di una videocamera, le immagini delle varie videocamere possono essere trasmesse premendo diverse volte il tasto CAM (24). Quando viene visualizzata l'ultima immagine della videocamera, premendo il tasto CAM (24) si torna al display dell'attuale sorgente audio/video.

Funzioni di navigazione nel CCS



Nota:

- Le funzioni seguenti sono disponibili solo se è collegato un sistema di navigazione adatto.
- Fin tantoché la navigazione è selezionata come sorgente, i comandi sono focalizzati sulla navigazione e sul display appare "NAVI".

È possibile controllare la navigazione con i tasti Remote (14) e con il tasto **ENTER** (22). Se nel frattempo si passa la focalizzazione dei comandi al Cockpit o all'area Cabin, la focalizzazione dei comandi torna automaticamente alla navigazione circa 10 secondi dopo l'ultima pressione su un tasto.

Funzione	Azione	Nota
Selezionare il sistema di navigazione come sorgente nel Cockpit	► Premere brevemente il tasto NAVI (23)	La visualizzazione mappa del sistema di navigazione appare sul monitor del conducente. La sorgente audio attuale continua ad essere riprodotta.
Deselezionare il sistema di navigazione come sorgente nel Cockpit	► Premere di nuovo brevemente il tasto NAVI (23)	La focalizzazione dei comandi passa per default di nuovo al Cockpit.
La funzione corrisponde a quella dei tasti freccia e del tasto OK del telecomando del sistema di navigazione	► Premere brevemente il tasto << (14)	Solo se il sistema di navigazione è selezionato come sorgente.
	► Premere brevemente il tasto >> (14)	
	► Premere brevemente il tasto ▼ (14)	
	► Premere brevemente il tasto ▲ (14)	
	► Premere brevemente il tasto ENTER (22)	
Visualizzare la mappa del sistema di navigazione sui monitor dell'area Cabin	► Premere brevemente il tasto MAP (18)	–






Funzioni del telefono Bluetooth



Nota:

Si deve tener presente che il collegamento Bluetooth® può risultare disturbato se tra radio e telefono cellulare ci sono ad es. degli oggetti metallici o se si tiene il telefono cellulare nella tasca posteriore dei pantaloni.

Funzioni di CCD

Funzione	Azione	Nota
Accettare una chiamata	▶ Premere brevemente il tasto  10	–
Rifiutare o concludere la telefonata	▶ Premere brevemente il tasto  6	–
Regolare il volume quando squilla il telefono e durante la conversazione	▶ Girare il pulsante/ manopola  12	–
Aprire la rubrica telefonica	▶ Premere a lungo il tasto  10	L'apertura della rubrica telefonica non è possibile durante il trasferimento dei dati del cellulare al sistema (ad es. subito dopo aver collegato il cellulare). Durante il trasferimento dati il simbolo Bluetooth® lampeggia.
Chiudere la rubrica telefonica	▶ Premere brevemente il tasto  6	–
Trasferire la telefonata in corso sul cellulare	▶ Premere a lungo il tasto AM	–
Ritrasferire la telefonata in corso al sistema	▶ Premere a lungo il tasto FM	–

Impostazioni Bluetooth® nel menu principale

1° livello menu	2° livello menu	Funzione
*BTOOTH	BT ON/OFF	Attivare/disattivare la funzione Bluetooth®
	BT-PAIR	Rendere visibile il sistema ai cellulari per creare un collegamento al sistema a partire dal cellulare
	BT-JOIN	Visualizzare il nome del cellulare attualmente collegato

Funzioni nella rubrica telefonica



Nota:

Per aprire la rubrica telefonica vedi paragrafo „Funzioni del CCD“ in questo capitolo.

1° livello menu	2° livello menu	Funzione
*PH-BOOK	Introduzione 01	Effettuare una chiamata
	:	
	Introduzione nn	Selezionare un utente nella rubrica telefonica scaricata dal cellulare („*PH-BOOK“) o nelle liste delle chiamate perse („*M-CALLS“), delle chiamate accettate („*R-CALLS“) o dei numeri composti („*DIAL-NO“).
*M-CALLS	...	
*R-CALLS	...	
*DIAL-NO	...	

Note:

- ▶ Vengono visualizzati nome o numero di ciascuna introduzione.
- ▶ Sono disponibili solo le introduzioni che erano memorizzate sulla scheda SIM del cellulare prima del trasferimento della rubrica telefonica.
- ▶ Quando è selezionata un'introduzione, è possibile avviare la telefonata anche premendo il tasto 10.

Impostazioni MAS

Impostazioni MAS nel menu principale

1° livello menu	Funzione
:	
MAS ON/OFF	Attivare/disattivare il sistema audio pluricanale Nota: Disponibile solo se è collegato un sistema audio pluricanale. Altrimenti appare "NO MAS".

Altre impostazioni del sistema

- ▶ Premere **MENU** (20) per aprire il menu principale.
- ▶ Girare il pulsante/manopola (12) per selezionare la voce di menu „*MORE“ sul primo livello di menu.
- ▶ Premere il pulsante/manopola (12) per aprire il menu „*MORE“.



Nota:

Per evitare modifiche non intenzionali nel menu „*MORE“, appare „CODE“ quando la voce di menu „*MORE“ viene confermata. Premere contemporaneamente i due pulsanti/manopola (12) e (15) per aprire il menu „*MORE“.

Nel menu „*MORE“ si trovano le seguenti funzioni:

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione
:			
*SYSTEM	PRIV OFF/1/2		Spegnere la modalità privata (riproduzione di determinate sorgenti solo tramite gli altoparlanti del poggiatesta) o selezionare il livello della modalità privata (1: telefonata 2: telefonata e annunci di navigazione e sul traffico) Nota: Il volume impostato nella modalità privata per telefonate e annunci viene mantenuto dopo lo spegnimento della modalità privata.
	RED/GREEN		Selezionare il colore della luce dei tasti
	*VIDEO1	OFF DVC1 DVP1 TV1	Impostare il tipo di dispositivo collegato all'attacco VIDEO1 e VIDEO2
	*VIDEO2	...	
	AUX ON/OFF		Attivare/disattivare l'ingresso AUX

Telecomando



Nota:

Con il telecomando si controlla la riproduzione delle sorgenti audio/video nell'area Cabin.

Tasto	Funzione
LIGHT	Attivare/disattivare la luce dei tasti
MONITOR	Attivare/disattivare i monitor nell'area Cabin
▶ 	Avviare/interrompere la riproduzione
■	Concludere la riproduzione
◀◀/▶▶	Salto di brano/capitolo
◀◀/▶▶	Ricerca veloce
MENU	Visualizzare il menu di un DVD Premere a lungo: menu Changer (ad es. per cambio disco)
ESC	Indietro nel menu del DVD
OK	Confermare la voce di menu nel menu del DVD
▼/▲/◀/▶	Corrisponde ai tasti Remote 14. Modalità DVD: selezionare la voce di menu nel menu del DVD
VOLUME ±	Impostare il volume
RADIO	Selezionare la sorgente audio/video
VIDEO	
CD	
USB	
AUX	
MAP	Visualizzare la mappa di navigazione sui monitor dell'area Cabin

Dati tecnici

CCS

Tensione d'esercizio: + 12 V tramite CPA

Drive DVD

Codice regione: vedi adesivo sul dispositivo

Formati supportati: DVD±R,
DVD±RW,
DVD MP3/WMA,
VCD, SVCD,
Slideshow VCD,
audio CD (CDDA),
CD-R, CD-RW,
CD MP3/WMA

Uscite: analogica video,
analogica audi

Norme video supportate:

PAL, NTSC

Ingressi

3 MIC: 1 mV, per microfoni din.

Ingressi/uscite di controllo:
CLX (Coach LCD
Extension)/Videobox,
NAV, MAS

Peso: ca. 1,0 kg

Norme: E1, FCC, CE, WEEE,
ROHS

CCD

Tensione d'esercizio: + 12 V tramite CPA

Drive CD

Formati MP3/CD supportati:

audio CD (CDDA),
CD-R, CD-RW,
CD MP3/WMA

Gamme di frequenze

EUROPA

FM (OUC): 87,5 - 108 MHz

OM: 531 - 1602 kHz

OL: 153 - 279 kHz

OC: 3900 - 4000 kHz

5850 - 6300 kHz

7095 - 7500 kHz

9325 - 9950 kHz

NAFTA

FM: 87,7 - 107,9 MHz

AM: 530 - 1710 kHz

WB 162,4 - 162,55 MHz

LAM

FM: 87,7 - 107,9 MHz

AM: 530 - 1710 kHz

ASIA

FM: 87,5 - 108 MHz

AM: 531 - 1701 kHz

Peso: ca. 1,3 kg

Norme: E1, FCC, CE, WEEE,
ROHS

Coach Power Amplifier**CPA 811 / CPA 2011****Tensione d'esercizio:** + 24 V**Assorbimento di corrente:**stand-by: < 500 μ A incl. CCD
e CCSmax. CPA 811: ca. 10 A incl. CCD
e CCSmax. CPA 2011: ca. 15 A incl. CCD
e CCS*

* I max. senza periferiche

Potenza di uscita nominale

Cockpit: 2 x 20 W / = 4 Ohm

Cabin (CPA 811): 2 x 20 W / = 4 Ohm

Cabin (CPA 2011): 4 x 40 W / = 4 Ohm

Risposta in frequenza:

40 Hz - 25 000 Hz

Ingressi EXTERN Audio (solo Cockpit)CPA 811, CPA 2011: WARNER 2 V,
NAVIGATION 2 VTutti gli ingressi di commutazione EXTERN:
Active Low**Uscite tensione:**Switch Line Out (Subwoofer):
24 V / 0,4 A max.

MIC: 24 V / 1,3 A max.

VIDEO 1, 2: 24 V / 0,4 A max.

Altri ingressi/uscite:

Line Out, regolato

Peso:

CPA 811: ca. 1,8 kg

CPA 2011: ca. 1,9 kg

Norme:E1, FCC, CE, WEEE,
ROHS

BOSCH

Professional Line 3

CCD/CCS/CPA

FCC-ID: YBN-CCD-PROLINE3

IC: 9595A-CCDPROLINE3

MODELLO: CCD PROFESSIONAL(BT)

FCC §15.21:

Modifiche o variazioni non esplicitamente autorizzate dall'ufficio competente possono condurre alla perdita della licenza di esercizio.

FCC §15.19:





Questo apparecchio è conforme alla parte 15 delle direttive FCC e agli standard RSS esenti da licenza di Industry Canada. L'esercizio deve avvenire nelle seguenti condizioni:

(1) Questo apparecchio non deve causare nessun disturbo.

(2) Questo apparecchio deve accettare qualsiasi tipo di disturbo, compresi quelli che possono condurre ad un funzionamento indesiderato dell'apparecchio.

Robert Bosch Car Multimedia GmbH
02.2012

Con riserva di modifiche!

- ① Tecla **ON**
Ligar/desligar o sistema
- ② Compartimento de CD no CCD
- ③ Display
- ④ Tecla de ejeção do CD  (unidade de disco no CCD)
- ⑤ Tecla **AM**
Seleção das bandas MW, LW, SW (Europa) ou AM (NAFTA, LAM, ASIA)
- ⑥ Tecla 
Terminar chamada através do telemóvel Bluetooth®
Para aparelhos sem Bluetooth®:
Tecla >>
Iniciar busca de estações
- ⑦ Tecla **TA**
Toque curto: Activar/desactivar informações de trânsito, interromper informações actualmente transmitidas
Toque longo: Iniciar a função Travelstore
- ⑧ Teclas de estação **1 - 6**
Toque curto: Ouvir uma estação memorizada
Toque longo: Memorizar estações
- ⑨ Tecla **SCRL**
Exibir o conteúdo do display como texto móvel
- ⑩ Tecla 
Toque curto: Aceitar chamada através do telemóvel Bluetooth®, ligar para interlocutor seleccionado
Toque longo: Abrir lista telefónica
Para aparelhos sem Bluetooth®:
Tecla <<
Iniciar busca de estações
- ⑪ Tecla **FM**
Seleccionar as bandas FM e WB (apenas NAFTA), comutar entre os níveis de memória FM1, FM2 e WB (apenas NAFTA)
- ⑫ Botão rotativo esquerdo para a cabina do motorista
Rodar: Regular o volume e seleccionar os menus
Premir: Abrir e confirmar itens dos menus
- ⑬ Compartimento de DVD/CD no CCS
- ⑭ Teclas remotas
- ⑮ Botão rotativo direito para a cabina de passageiros
Rodar: Regular o volume e seleccionar os menus.
Premir: Abrir e confirmar itens dos menus
- ⑯ Tecla de ejeção de DVD/CD  (unidade de disco no CCD)
- ⑰ Teclas das fontes (cabina de passageiros)
RADIO: Seleccionar a fonte de áudio “rádio” para a cabina de passageiros
CD: Seleccionar a fonte de áudio “CD” para a cabina de passageiros (unidade de disco no CCD)
AUX: Seleccionar as fontes de áudio “USB” e “AUX” para a cabina de passageiros
VIDEO: Seleccionar a fonte “vídeo” para a cabina de passageiros (unidade de disco no CCS e fontes de vídeo externas)

- 18) Tecla **MAP**
Exibir o mapa da navegação na cabina dos passageiros (apenas com um sistema Coach Navigation instalado e em combinação com um monitor de motorista adequado)
- 19) Tecla **MON**
Activar, desactivar ou sincronizar os monitores na cabina dos passageiros
- 20) Tecla **MENU**
Abrir o menu principal para definição dos ajustes básicos do aparelho
- 21) Tecla **ESC**
Sair dos menus
- 22) Tecla **ENTER**
Função de confirmação nos modos de navegação, vídeo, DVD e TV
- 23) Tecla **NAVI**
Activar o comando de um sistema de navegação instalado através de:
- ▶ Teclas remotas 14)
 - ▶ Tecla **ENTER** 22)
- como no telecomando do sistema de navegação
- 24) Tecla **CAM**
Seleccionar uma imagem de câmara a ser exibida no monitor do motorista
- 25) Teclas das fontes (cabina do motorista)
- RADIO:** Seleccionar a fonte de áudio "rádio" para a cabina do motorista
- CD:** Seleccionar a fonte de áudio "CD" para a cabina do motorista (unidade de disco no CCD)
- AUX:** Seleccionar as fontes de áudio "USB" e "AUX" para a cabina do motorista
- VIDEO:** Seleccionar a fonte "vídeo" para a cabina do motorista (unidade de disco no CCS e fontes de vídeo externas)

Índice

-
- 177** **Informações e aces-sórios**
- 177 Utilização conforme o destino previsto
- 177 Eliminação do equipamento
- 178 Ligação de aparelhos adicionais (opção)
-
- 179** **Ligar/desligar**
-
- 179** **Seleccionar funções e proceder a definições**
- 179 Selecção directa
- 180 No menu
- 180 Foco de comando
-
- 181** **Seleccionar uma fonte de áudio/vídeo**
- 181 Seleccionar uma fonte de áudio/vídeo para a cabina do motorista
- 182 Seleccionar uma fonte de áudio/vídeo para a cabina dos passageiros
-
- 183** **Regular o volume e o som**
- 183 Regular o volume da reprodução actual
- 183 Regular volumes básicos para diferentes fontes no menu principal
- 184 Regular o som da reprodução actual
- 184 Memorizar o perfil acústico
- 185 Volume e som para as informações transmitidas pelo microfone
- 185 Volume e som para instruções externas e alarmes (sistema de alerta do motorista)
- 186 Adaptar o nível de volume para diferentes fontes de áudio/vídeo
-
- 187** **Inserir/retirar um CD/DVD**
-
- 187** **Modo do rádio**
- 187 Bandas disponíveis e níveis da memória
- 188 Funções no CCS
- 189 Funções no CCD
- 190 Funções no menu
- 191 Funções no menu principal
-
- 192** **Modo de CD e USB**
- 192 Funções no CCS
- 193 Funções no menu CD/MP3/WMA
-
- 194** **Modo de vídeo e DVD**
- 194 Funções no CCS
- 195 Funções no menu de VIDEO/DVD
- 196 Ajustes do DVD no menu principal
-
- 196** **Modo de TV**
- 196 Funções no CCS
- 197 Funções no menu de TV
-
- 197** **Ajustes do display**
- 197 Função no CCD
- 198 Ajustes no menu principal
-
- 198** **Ajustes do monitor**
- 198 Funções no CCS
- 199 Ajustes no menu principal

199	Funções de câmara no CCS
199	Funções de navegação no CCS
200	Funções de telefone Bluetooth
201	Funções no CCD
201	Ajustes de Bluetooth® no menu principal
202	Funções na lista telefónica
202	Ajustes MAS
202	Ajustes MAS no menu principal
203	Outros ajustes do sistema
204	Telecomando
205	Dados técnicos
205	CCS
205	CCD
206	Coach Power Amplifier CPA 811 / CPA 2011

Informações e acessórios

Antes de colocar o seu auto-rádio em serviço, leia estas instruções de serviço com atenção e familiarize-se com o funcionamento do equipamento. Guarde estas instruções de serviço no veículo para futuras referências.

Utilização conforme o destino previsto

A instalação do CCS ou do CCD faz-se num espaço de 1 DIN no painel de instrumentos de um autocarro.

A alimentação de corrente do CCS e CCD ocorre exclusivamente através do CPA.

A tensão de serviço do CPA é de 24 V.

A montagem do CPA faz-se segundo o modelo do veículo, um pouco afastado do painel de instrumentos.



Segurança na estrada

A segurança na estrada tem prioridade máxima.

- ▶ Controle o equipamento apenas quando a situação do trânsito o permite.
- ▶ Familiarize-se com o funcionamento do equipamento antes de iniciar a viagem.

É imprescindível ouvir a tempo os sinais da polícia, dos bombeiros e das ambulâncias a bordo do seu automóvel.

- ▶ Por conseguinte, durante a viagem, ouça o programa sempre num volume adequado à situação.

Eliminação do equipamento



Não elimine o equipamento usado no lixo doméstico!

Utilize os sistemas de recuperação e recolha disponíveis para a eliminação de resíduos de equipamentos electrónicos.

Ligação de aparelhos adicionais (opção)

O CCS (Coach Control System) é a unidade de comando central da linha de produtos Coach Professional Line 3. Este sistema destina-se a regular e controlar as fontes de áudio e de vídeo num autocarro, separadamente para o condutor (cabina do motorista) e os passageiros (cabina de passageiros).

O CCS só pode ser utilizado em combinação com um amplificador CPA 811 ou CPA 2011 (Coach Power Amplifier).



Nota:

O CCS não dispõe de display próprio; todas as visualizações do CCS são emitidas ao motorista através do display do CCD ou, opcionalmente, através do display de um sistema Coach Navigation ou de um display multifunções instalado na viatura.

Poderá ligar os seguintes dispositivos adicionais ao sistema (não incluídos):

▶ **Leitor de vídeo, leitor de DVD ou sintonizador de TV**

A par da unidade de DVD integrada no sistema, podem ligar-se duas fontes de vídeo adicionais (leitor de vídeo ou de DVD ou sintonizador de TV) para uma leitura de vídeos e/ou de DVDs ou para uma recepção de canais televisivos. A utilização de duas fontes de vídeo adicionais requer a instalação de um Videobox.

▶ **Coach Navigation**

para navegação e visualização do mapa de navegação, bem como dos conteúdos do sistema.

▶ **Monitor do motorista**

para apresentação de câmaras, da navegação, do sinal de vídeo e para indicação dos ajustes do sistema em combinação com o sistema Coach Navigation (apenas adequado para integração no painel de instrumentos).

Ligar/desligar

Função	Ação	Nota
Ligar/desligar	▶ Premir a tecla ON ①	Com o motor do veículo desligado, o sistema desliga automaticamente ao fim de 1 hora para proteger a bateria de uma descarga.
	▶ Ligar/desligar a ignição do veículo	O sistema só liga juntamente com a ignição do veículo, se tiver sido desligado anteriormente em conjunto com a ignição.
	▶ Ligar/desligar o microfone 1 (MIC1)	Só com a ignição do veículo ligada. O sistema só desliga juntamente com o microfone 1 (não incluído), se tiver sido ligado anteriormente em conjunto com o microfone 1.



Nota:

Se a ignição estiver ligada e havendo um telemóvel instalado ou um telefone ligado através de Bluetooth®, o sistema é activado automaticamente no momento em que entra uma chamada.

Seleccionar funções e proceder a definições

Seleção directa

As funções importantes e mais frequentemente utilizadas podem ser escolhidas directamente mediante a pressão de uma tecla no CCS ou CCD. Para escolher uma determinada função, deve premir-se a tecla correspondente durante um período mais prolongado (cerca de 3 segundos).



Nota:

Para poder utilizar determinadas teclas para a cabina dos passageiros, deverá comutar primeiro o foco de comando para a cabina dos passageiros. Para mais informações sobre o foco de comando, consulte a secção "Foco de comando", neste capítulo.

No menu

Todas as funções e ajustes do sistema são disponibilizados sob a forma de menus.

Abrir os menus

Função	Acção	Nota
Abrir o menu principal	▶ Premir a tecla MENU (20)	–
Abrir um menu para uma fonte de áudio/vídeo para a cabina do motorista	▶ Premir o botão rotativo (12)	Apenas válido para a fonte de vídeo/áudio activa.
Abrir o menu de uma fonte de áudio/vídeo para a cabina dos passageiros	▶ Premir o botão rotativo (15)	

Navegar no menu

Função	Acção	Nota
Seleccionar um item no nível do menu actualmente seleccionado	▶ Rodar o botão rotativo (12) ou (15)	–
Confirmar o item ou submenu seleccionado	▶ Premir o botão rotativo (12) ou (15)	Os itens que contêm sub-menus estão marcados com "" (p.ex. ""AUD").
Voltar ao nível superior de um menu	▶ Premir a tecla ESC (21)	–
Abandonar o menu	▶ Premir a tecla ESC (21) mais prolongadamente	–

Foco de comando

No CCS, poderá escolher e controlar as fontes de áudio e vídeo separadamente para a cabina do motorista e a cabina dos passageiros. As teclas remotas (14) e a tecla **ENTER** (22) destinam-se a controlar as funções da fonte de áudio/vídeo actualmente activa em ambas as cabinas.

O foco de comando encontra-se, originalmente, transferido para a cabina do motorista.

Se premir uma tecla remota (14) ou a tecla **ENTER** (22), será controlada a fonte de áudio/vídeo actualmente activa na cabina do motor. Se desejar regular uma fonte de áudio/vídeo que está activa na cabina dos passageiros, tem de transferir primeiro o foco do comando para esta área. Para tal, prima o botão rotativo (15) ou uma das teclas de fonte para a cabina dos passageiros (17). O foco do comando é, assim,

transferido para esta área e poderá agora controlar a fonte activa com as teclas remotas (14) ou a tecla **ENTER** (22). Decorridos cerca de 10 segundos após a última pressão de uma tecla, o foco do comando volta a ser transferido automaticamente para a cabina do motorista.



Notas:

- ▶ O foco de comando actualmente escolhido é exibido no display ("COCKPIT" para a cabina do motorista, e "CABIN" para a cabina dos passageiros).

- ▶ A comutação do foco de comando para a cabina dos passageiros também se realiza se escolher outra fonte de áudio/vídeo para esta área.
- ▶ Premindo o botão rotativo (12), poderá mudar manualmente para o controlo da cabina do motorista.
- ▶ Se escolher o sistema de navegação como fonte a utilizar na cabina do motorista, o foco de comando muda para a navegação (ver o capítulo "Funções de navegação no CCS").

Seleccionar uma fonte de áudio/vídeo

Seleccionar uma fonte de áudio/vídeo para a cabina do motorista

Função	Acção	Nota
Seleccionar o rádio	▶ Premir a tecla RADIO (25)	-
Seleccionar CD na unidade do CCD	▶ Premir a tecla CD (25)	-
Seleccionar AUX ou USB	▶ Premir, se necessário, repetidamente a tecla AUX (25)	Só é possível escolher AUX se a entrada AUX estiver activada (ver o capítulo "Mais ajustes do sistema no menu principal"). Só é possível escolher a fonte "USB" quando está instalado um suporte de dados.
Seleccionar DVD/CD na unidade do CCS ou a fonte de vídeo 1 ou 2	▶ Premir, se necessário, repetidamente a tecla VIDEO (25)	Só é possível seleccionar a fonte de vídeo 1 ou 2 se estiver instalado um equipamento externo (DVD, TV ou DVC).

Seleccionar uma fonte de áudio/vídeo para a cabina dos passageiros

Função	Ação	Nota
Seleccionar o rádio	▶ Premir a tecla RADIO ⁽¹⁷⁾	–
Seleccionar CD na unidade do CCD	▶ Premir a tecla CD ⁽¹⁷⁾	–
Seleccionar AUX ou USB	▶ Premir, se necessário, repetidamente a tecla AUX ⁽¹⁷⁾	Só é possível escolher AUX se a entrada AUX estiver activada (ver o capítulo "Mais ajustes do sistema no menu principal"). Só é possível escolher a fonte "USB" quando está instalado um suporte de dados.
Seleccionar DVD/CD na unidade do CCS ou a fonte de vídeo 1 ou 2	▶ Premir, se necessário, repetidamente a tecla VIDEO ⁽¹⁷⁾	Só é possível seleccionar a fonte de vídeo 1 ou 2 quando está instalado um equipamento externo (p.ex. DVD, TV ou DVC).

Regular o volume e o som

Regular o volume da reprodução actual

Função	Acção	Nota
Regular o volume para a cabina do motorista	▶ Rodar o botão rotativo (12)	Se regular um volume de "0", o sistema exibe "MUTE".
Regular o volume para a cabina dos passageiros	▶ Rodar o botão rotativo (15)	Se regular um volume de "0", o sistema exibe "MUTE".

Regular volumes básicos para diferentes fontes no menu principal

1.º nível de menu	2.º nível de menu	3.º nível de menu	Função
:			
*SETVOL	*COCKPIT	MIN V	Volume mín. e máx. do sistema depois de ligar
		MAX V	
		TA V	Volume das informações de trânsito
		NAVI V	Volume das instruções de navegação
		PHONE V	Volume do rádio durante uma chamada
		ALARM V	Volume do alarme (sistema de alerta do motorista)
	*CABIN	MIN V	Volume mín. e máx. do sistema depois de ligar
		MAX V	
		MIC1 V	Volume das informações transmitidas por microfone
		MIC2 V	
		MIC2 MIX	
		MIC3 V	
		MIC3 MIX	

Depois de escolher um item no 3.º nível de menu:

- ▶ Prima o botão rotativo (12) para confirmar a opção seleccionada.

É exibido o valor actual do volume.

- ▶ Regule o volume pretendido com o botão rotativo (12).

- ▶ Prima **ESC** (21) para voltar ao nível anterior do menu.

Regular o som da reprodução actual

O menu da fonte de áudio/vídeo actual disponibiliza as seguintes funções:

1.º nível de menu	2.º nível de menu	3.º nível de menu	Função
:			
*AUD	BASS	BASS -7 ... +7	Regular o nível dos graves
	TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Regular o nível dos agudos
	BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Regular a relação do volume entre os canais esquerdo e direito
	FADER	FADER -7 ... +7	Regular a relação do volume entre os canais dianteiro e traseiro
	CENTER		Repor as definições do som em "0"
	RESTORE		Repor as definições do som no perfil acústico memorizado
	:		

Memorizar o perfil acústico

No menu principal, poderá guardar, como perfil acústico, as definições actuais do nível de graves e agudos, bem como a relação do volume. As definições do som podem ser repostas a qualquer momento neste perfil acústico (ver secção "Regular o som da reprodução actual" neste capítulo; item "RESTORE" no menu "*AUD").



Nota:

Para evitar alterações inadvertidas no menu "MORE", a informação "CODE" surge no ecrã depois de confirmar o item "MORE". Uma vez exibido "CODE", prima simultaneamente os dois botões rotativos 12 e 15 para abrir o menu "MORE".

1.º nível de menu	2.º nível de menu	Função
:		
*MORE	:	
	SAVE	Memorizar o perfil acústico

Volume e som para as informações transmitidas pelo microfone

Funções no CCS

Função	Ação	Nota
Regular o volume	▶ Rodar o botão rotativo (15)	Apenas válido com o microfone ligado.
Regular a relação de volume entre instruções faladas e a leitura de áudio em segundo plano (MIX)	▶ Rode o botão rotativo (15) enquanto o mantém premido	Apenas válido com o microfone 2 ou 3 (MIC2, MIC3) ligado.
Abrir o menu	▶ Premir brevemente a tecla MENU (20)	Para ajuste do som no menu, ver a secção seguinte.

Funções no menu do microfone

1.º nível de menu	2.º nível de menu	Função
BASS	BASS -7 ... +7	Regular o nível dos graves
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Regular o nível dos agudos

Volume e som para instruções externas e alarmes (sistema de alerta do motorista)

O volume e o som podem ser regulados para as informações e instruções externas, tal como instruções de navegação e chamadas reprodu-

zidas pelos altifalantes da cabina do motorista, bem como para os alarmes.

Funções no CCS

Função	Ação	Nota
Regular o volume	▶ Rodar o botão rotativo (12)	Apenas válido durante uma instrução activa.
Regular a relação de volume entre instruções faladas e a leitura de áudio em segundo plano (MIX)	▶ Rodar o botão rotativo (12) enquanto o mantém premido	Apenas válido para instruções de navegação e chamadas. Apenas válido durante uma instrução activa.
Abrir o menu	▶ Premir brevemente a tecla MENU (20)	Apenas válido durante um alarme activo. Para ajuste do som no menu, ver a secção seguinte.

Funções no menu

1.º nível de menu	2.º nível de menu	Função
BASS	BASS -7 ... +7	Regular o nível dos graves
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Regular o nível dos agudos
BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Regular a relação do volume entre os canais esquerdo e direito

Adaptar o nível de volume para diferentes fontes de áudio/vídeo

O volume básico de diferentes fontes de áudio/vídeo pode variar, p.ex., porque as fontes externas são alimentadas com um nível mais baixo. Para adaptar o volume básico de diferentes fontes de áudio/vídeo, poderá regular o nível de cada fonte separadamente no menu principal.



Nota:

Para evitar alterações inadvertidas no menu "MORE", "CODE" surge no ecrã depois de confirmar "MORE". Uma vez exibido "CODE", prima simultaneamente os dois botões ⁽¹²⁾ e ⁽¹⁵⁾ para abrir o menu "MORE".

1.º nível de menu	2.º nível de menu	3.º nível de menu	Função
:			
*MORE	:		
	*GAIN	RADIO	Adaptar o nível do rádio
		CD	Adaptar o nível do CD (unidade no CCD)
		USB	Adaptar o nível do USB
		AUX	Adaptar o nível de AUX
		DVD	Adaptar o nível do DVD (unidade no CCS)
		VIDEO1	Adaptar o nível da fonte de vídeo 1
		VIDEO2	Adaptar o nível da fonte de vídeo 2

Depois de escolher um item no 3.º nível de menu:

- ▶ Prima o botão rotativo ⁽¹²⁾ para confirmar a opção seleccionada.

É exibido o nível actual.

- ▶ Regule o nível pretendido com o botão rotativo ⁽¹²⁾.
- ▶ Prima **ESC** ⁽²¹⁾ para voltar ao nível anterior do menu.

Inserir/retirar um CD/DVD



Risco de destruição das unidades de CD/DVD!

Os discos compactos com contornos irregulares não podem ser reproduzidos. Em caso de falha, não remova o disco empregando a força.

Não assumimos responsabilidade alguma por danos causados nas unidades de DVD/CD devido a discos impróprios.



Nota:



O CCD inclui uma unidade de CD que permite a leitura de CDs de áudio e MP3/WMA, mas não a leitura de DVDs. O CCS inclui uma unidade de DVD que permite a leitura de DVDs, como também de CDs de áudio e MP3/WMA.

Se não estiver nenhum disco inserido na unidade de DVD/CD,

- ▶ meta o CD/DVD no compartimento de CD (2) ou no compartimento de CD/DVD (13), com o lado impresso virado para cima e sem exercer força, até sentir uma resistência.

O aparelho puxa o disco automaticamente para dentro da unidade.

Para retirar o disco do aparelho,

- ▶ prima a tecla  (4) (para um CD inserido na unidade CCD) ou a tecla  (16) (para um CD/DVD inserido na unidade CCS).

Modo do rádio

Bandas disponíveis e níveis da memória

Região	FMTS	FM1	FM2	AM	MW	LW	SW	WB*
Europa	●	●	●	-	●	●	●	-
NAFTA	●	●	●	●	-	-	-	●
LAM*	●	●	●	●	-	-	-	-
Ásia	●	●	●	●	-	-	-	-

* LAM = América do Sul, WB = banda meteorológica

Funções no CCS



Nota:

Para controlar o modo do rádio na cabina dos passageiros, transfira primeiro o foco de comando para a cabina de passageiros.

Função	Ação	Nota
Iniciar uma busca para baixo	▶ Premir brevemente a tecla << ⑭	–
Iniciar uma busca para cima	▶ Premir brevemente a tecla >> ⑭	–
Para mudar para o próximo nível de memória	▶ Premir brevemente a tecla ▼ ⑭	–
Para mudar para a próxima posição da memória	▶ Premir brevemente a tecla ▲ ⑭	Apenas válido no nível de memória actual.
Alterar a frequência (para baixo)	▶ Manter a tecla << ⑭ premida	–
Alterar a frequência (para cima)	▶ Manter a tecla >> ⑭ premida	–
Travelstore (armazenamento automático de estações)	▶ Premir a tecla ▼ ⑭ mais prolongadamente	As estações encontradas são guardadas no nível de memória FMTS.
Memorizar uma estação actual	▶ Premir a tecla ▲ ⑭ mais prolongadamente	Se necessário, seleccione primeiro a posição pretendida na memória premindo a tecla ▲ ⑭.

Funções no CCD



Nota:

As seguintes funções podem ser utilizadas sem o modo do rádio estar seleccionado para a cabina do motorista ou dos passageiros.

Tenha em conta que os ouvintes podem, eventualmente, seguir a emissão actual da rádio através de um sistema de áudio multi-canal (MAS) instalado.

Função	Acção	Nota
Iniciar uma busca para baixo	▶ Premir brevemente a tecla << (10)	Apenas válido para aparelhos sem a função Bluetooth®.
Iniciar uma busca para cima	▶ Premir brevemente a tecla >> (6)	
Ouvir uma estação memorizada	▶ Premir brevemente a tecla 1 - 6 (8)	Apenas válido no nível de memória actual.
Memorizar uma estação actual	▶ Premir a tecla 1 - 6 (8) mais prolongadamente	
Seleccionar a banda FM ou WB ou comutar entre os níveis de memória FMTS, FM1, FM2 e WB	▶ Premir brevemente a tecla FM (11)	Banda WB apenas válida para a região do NAFTA.
Seleccionar a banda MW, LW e SW	▶ Premir, se necessário, repetidamente a tecla AM (5)	Apenas válido para a região da Europa.
Seleccionar a banda AM	▶ Premir, se necessário, repetidamente a tecla AM (5)	Apenas válido para a região da Europa.
Activar/desactivar a prioridade das informações de trânsito	▶ Premir brevemente a tecla TA (7)	-
Interromper as informações actualmente transmitidas	▶ Premir brevemente a tecla TA (7)	-
Travelstore (armazenamento automático de estações)	▶ Premir a tecla TA (7) mais prolongadamente	As estações encontradas são guardadas no nível de memória FMTS.

Funções no menu

1.º nível de menu	2.º nível de menu	3.º nível de menu	Função
*SEARCH	<SEARCH		Iniciar uma busca para baixo
	SEARCH>		Iniciar uma busca para cima
*TUNE	MHz 87,50		Seleccionar a frequência Nota: A frequência seleccionada é directamente sintonizada e reproduzida.
	:		
	MHz 108,00		
*STORE	MHz 88,80		Memorizar estações Nota: Para cada uma das seis posições é exibida a frequência ou o nome da estação actualmente memorizada.
	:		
	MHz 95,70		
*BAND	FMTS	MHz 88,80	2.º nível de menu: seleccionar o nível da memória Nota: O nível de memória seleccionado mantém-se activo depois de abandonar o menu. 3.º nível de menu: seleccionar uma posição na memória Só estão disponíveis as bandas de frequência da respectiva região.
		:	
		MHz 95,70	
	:		
	SW (OC)	...	
TRAVEL-S			Iniciar a função Travelstore
TA ON/OFF			Activar/desactivar a prioridade das informações de trânsito
AF ON/OFF			Activar/desactivar a comutação automática para frequências alternativas
REG ON/OFF			Activar/desactivar a função Regional
AUTO/MANUAL			Comutar entre uma busca automática de estações e uma sintonia manual

Funções no menu principal



Nota:

Poderá encontrar mais funções do rádio no menu principal, sob o item "MORE". Para evitar alterações inadvertidas no menu "MORE", a informação "CODE" surge no ecrã

depois de confirmar o item "MORE". Uma vez exibido "CODE", prima simultaneamente os dois botões rotativos (12) e (15) para abrir o menu "MORE".

1.º nível de menu	2.º nível de menu	3.º nível de menu	Função
:			
*MORE	*RADIO	TA ON/OFF	Activar/desactivar a prioridade das informações de trânsito
		AF ON/OFF	Activar/desactivar a comutação automática para frequências alternativas
		REG ON/OFF	Activar/desactivar a função Regional
		HICUT 0/1/2	Desactivar a correcção do som em caso de má recepção do rádio ("0") ou regular a intensidade da recepção do som ("1", "2")
		EUROPE/...	Seleccionar a região de recepção (EUROPE, NAFTA, LAM, ASIA)
		SENS DX/LO	Definir a sensibilidade da busca automática de estações (DX: alta; LO: baixa)
		TMC ON/OFF	Activar/desactivar a transferência de informações de trânsito TMC para um sistema de navegação instalado

Modo de CD e USB

Funções no CCS


Nota:

Para controlar o modo de CD e USB na cabina dos passageiros, transfira primeiro o foco de comando para a cabina de passageiros.

Função	Acção	Nota
Mudar para a faixa anterior	▶ Premir brevemente a tecla << 14	–
Para mudar para a faixa seguinte	▶ Premir brevemente a tecla >> 14	–
Interromper a leitura	▶ Premir brevemente a tecla ▼ 14	Não válido para o modo de USB ou para a leitura de CD de MP3 no CCD.
Continuar a leitura	▶ Premir brevemente a tecla ▲ 14	
Mudar para o directório anterior	▶ Premir brevemente a tecla ▼ 14	Apenas válido para o modo de USB ou para a leitura de CD de MP3 no CCD.
Mudar para o directório seguinte	▶ Premir brevemente a tecla ▲ 14	
Busca rápida para trás	▶ Manter a tecla << 14 premida	–
Busca rápida para a frente	▶ Manter a tecla >> 14 premida	–

Funções no menu CD/MP3/WMA

1.º nível de menu	2.º nível de menu	3.º nível de menu	Função
*SELECT	+DIR01	TRACK01	Seleccionar directório/faixa Notas: <ul style="list-style-type: none"> ▶ Quando disponíveis, são exibidos os nomes dos directórios e das faixas. ▶ Nos CDs de áudio, as faixas disponíveis são já exibidas no 2.º nível do menu.
		:	
	TRACKnn		
	+DIR02	...	
	:		
	+DIRnn	...	
PAUSE			Interromper a leitura
PLAY			Continuar a leitura
STOP			Parar a leitura Nota: Apenas válido para a leitura de um CD no CCS.
RND ON/OFF			Activar/desactivar a leitura aleatória
RPT ON/OFF			Activar/desactivar a repetição de faixas
*AUD			Abrir o menu para os ajustes do som (ver capítulo "Regular o volume e o som")

Modo de vídeo e DVD

Funções no CCS



Nota:

Para controlar o modo VIDEO e DVD na cabina dos passageiros, transfira primeiro o foco de comando para a cabina de passageiros.

Função	Ação	Nota
Mudar para o capítulo anterior do DVD	▶ Premir brevemente a tecla << (14)	Apenas válido no modo de DVD.
Mudar para o capítulo seguinte do DVD	▶ Premir brevemente a tecla >> (14)	Apenas válido no modo de DVD.
Interromper a leitura	▶ Premir brevemente a tecla ▼ (14)	-
Continuar a leitura	▶ Premir brevemente a tecla ▲ (14)	-
Confirmar no menu do DVD	▶ Premir brevemente a tecla ENTER (22)	Apenas válido no modo de DVD.
Busca rápida para trás	▶ Manter a tecla << (14) premida	-
Busca rápida para a frente	▶ Manter a tecla >> (14) premida	-

Funções no menu de VIDEO/DVD

1.º nível de menu	Função
CHAPTER-	Mudar para o capítulo anterior do DVD Nota: Apenas válido para a leitura de um DVD no CCS.
CHAPTER+	Mudar para o capítulo seguinte do DVD Nota: Apenas válido para a leitura de um DVD no CCS.
PAUSE	Interromper a leitura
PLAY	Continuar a leitura
STOP	Parar a leitura
ENTER	Confirmar no menu do DVD Nota: Apenas válido no modo de DVD.
RND ON/OFF	Activar/desactivar a leitura aleatória
RPT ON/OFF	Activar/desactivar a repetição de faixas
*AUD	Abrir o menu para os ajustes do som (ver capítulo "Regular o volume e o som")

Ajustes do DVD no menu principal



Nota:

A partir do 2.º nível de menus, o conteúdo da imagem é escondido. Ao abandonar o menu, o conteúdo volta a ser exibido.

- ▶ Selecione e confirme o item "DVD-SET" no primeiro nível do menu principal.
- ▶ Selecione a função pretendida a partir do 2.º nível do menu:

2.º nível de menu	3.º nível de menu	4.º nível de menu	Função
*LANGUAGE	*DVD-MEN	GERMAN	Seleccionar o idioma para o menu do DVD (DVD-MEN), as legendas do DVD (DVD-SUB) e o som do DVD (DVD-AUD) Nota: Um DVD pode, provavelmente, não suportar todos os idiomas disponíveis no menu.
		:	
		DUTCH	
	*DVD-SUB	...	
	*DVD-AUD	...	
NORM-PS/ NORM-LB/ WIDE			Seleccionar o formato do ecrã
ANG ON/OFF			Activar/desactivar o indicador para ângulos diferentes
*PARENTA	KID-SAVE		Seleccionar o nível de bloqueio de filmes
	:		
	ADULT		
PAL/NTSC			Seleccionar o sistema de TV
PBC ON/OFF			Activar/desactivar o Playback Control
RESET			Repor os ajustes do DVD

Modo de TV

Funções no CCS



Nota:

Para poder controlar um sintonizador de TV adequado na cabina dos passageiros, deverá comutar

primeiro o foco de comando para a cabina.

Função	Acção	Nota
Iniciar a busca de canais para baixo	▶ Premir brevemente a tecla ◀◀ (14)	–
Iniciar a busca de canais para cima	▶ Premir brevemente a tecla ▶▶ (14)	–
Mudar para o canal anterior	▶ Premir brevemente a tecla ▼ (14)	–
Mudar para o canal seguinte	▶ Premir brevemente a tecla ▲ (14)	–

Funções no menu de TV

1.º nível de menu	Função
<SEARCH	Iniciar a busca de canais para baixo
SEARCH>	Iniciar a busca de canais para cima
PROG–	Mudar para o canal anterior
PROG+	Mudar para o canal seguinte
*AUD	Abrir o menu para os ajustes do som (ver capítulo "Regular o volume e o som")

Ajustes do display

Função no CCD

Função	Acção	Nota
Exibir o conteúdo do display (por ex. nome do título) uma vez como texto móvel	▶ Premir brevemente a tecla SCRL (9)	–

Ajustes no menu principal



Nota:

Para evitar alterações inadvertidas no menu "**MORE", a informação "CODE" surge no ecrã depois de confirmar o item "**MORE". Uma vez exibido

"CODE", prima simultaneamente os dois botões rotativos (12) e (15) para abrir o menu "**MORE".

1.º nível de menu	2.º nível de menu	3.º nível de menu	Função
:			
*MORE	:		
	*HMI	EXTENDED/ SHORT	Seleccionar o menu avançado ou breve (o menu avançado permite uma selecção de fonte no menu "**AUD").
		NAME ON/OFF	Activar/desactivar os nomes de faixas no modo de CD/USB.
		SCRL ON/OFF	Activar/desactivar a exibição de conteúdos do display como texto móvel.

Ajustes do monitor

Os monitores podem ser activados/desactivados manualmente na cabina dos passageiros ou podem ser sincronizados com uma fonte de vídeo activada na área dos passageiros.

Havendo uma sincronização com fonte de vídeo, a activação ou desactivação dos monitores ocorre juntamente com essa fonte.

Funções no CCS

Função	Acção	Nota
Activar ou desactivar os monitores	► Premir brevemente a tecla MON (19)	–
Sincronizar os monitores	► Premir a tecla MON (19) mais prolongadamente	–

Ajustes no menu principal

1.º nível de menu	Função
:	
MON ON/OFF/ SYNC	Activar/desactivar/sincronizar os monitores na cabina dos passageiros

Funções de câmara no CCS



Nota:

A seguinte função só está disponível quando existe uma câmara instalada no monitor do motorista com configuração específica.

Função	Acção	Nota
Exibir a imagem da câmara no monitor do motorista	▶ Premir brevemente a tecla CAM (24)	Havendo mais de uma câmara, poderá comutar entre as imagens das diferentes câmaras premindo várias vezes a tecla CAM (24). Após a exibição da imagem da última câmara, pode voltar ao display da fonte de áudio/vídeo actual premindo a tecla CAM (24).

Funções de navegação no CCS



Notas:

- ▶ As seguintes funções só estão disponíveis em combinação com um sistema de navegação adequado, devidamente instalado.
- ▶ Enquanto a navegação permanece seleccionada como fonte, o foco de comando é comutado para a navegação e o display exhibe "NAVI". Poderá controlar as funções da

navegação mediante as teclas remotas (14) e a tecla **ENTER** (22). Se, durante esse tempo, alterar o foco do comando da cabina do motorista para a cabina dos passageiros, o sistema, ao fim de cerca de 10 segundos após a última pressão de uma tecla, volta a transferir o comando automaticamente para a navegação.

Função	Acção	Nota
Seleccionar o sistema de navegação como fonte a utilizar na cabina do motorista	▶ Premir brevemente a tecla NAVI (23)	É exibido o mapa do sistema de navegação no monitor do motorista. A fonte de áudio actual continua a ser reproduzida.
Seleccionar o sistema de navegação como fonte a utilizar na cabina dos passageiros	▶ Premir brevemente a tecla NAVI (23)	O foco de comando volta a ser transferido para a cabina do motorista.
Função de acordo com a função das teclas de seta e da tecla OK no telecomando do sistema de navegação	▶ Premir brevemente a tecla << (14)	Apenas em caso de selecção do sistema de navegação como fonte.
	▶ Premir brevemente a tecla >> (14)	
	▶ Premir brevemente a tecla ▼ (14)	
	▶ Premir brevemente a tecla ▲ (14)	
	▶ Premir brevemente a tecla ENTER (22)	
Exibir o mapa do sistema de navegação nos monitores da cabina dos passageiros	▶ Premir brevemente a tecla MAP (18)	-






Funções de telefone Bluetooth



Nota:

Por favor, tenha em consideração que a ligação por Bluetooth® pode ser interferida quando, por ex., se encontram objectos de metal entre o rádio e o telemóvel ou se guardar o telemóvel no bolso traseiro das calças.

Funções no CCD

Função	Ação	Nota
Atender chamada	▶ Premir brevemente a tecla  10	–
Rejeitar e terminar uma chamada	▶ Premir brevemente a tecla  6	–
Regular o volume durante a emissão do sinal de chamada e durante uma conversação	▶ Rodar o botão rotativo  12	–
Abrir lista telefónica	▶ Premir a tecla  10 mais prolongadamente	A lista telefónica não pode ser aberta durante uma transferência de entradas do telemóvel para o sistema (p.ex. após um emparelhamento do telemóvel). O símbolo Bluetooth® pisca durante uma transferência.
Fechar a lista telefónica	▶ Premir brevemente a tecla  6	–
Transferir uma chamada em curso para o telemóvel	▶ Premir a tecla AM mais prolongadamente	–
Transferir de volta uma chamada em curso para o sistema	▶ Premir a tecla FM mais prolongadamente	–

Ajustes de Bluetooth® no menu principal

1.º nível de menu	2.º nível de menu	Função
*BTOOTH	BT ON/OFF	Activar/desactivar a função de Bluetooth®
	BT-PAIR	Tornar visível o sistema para telemóveis para estabelecer ligação ao sistema a partir do telemóvel
	BT-JOIN	Exibir o nome do telemóvel actualmente ligado

Funções na lista telefónica




Nota:

Para abrir a lista telefónica, ver a secção "Funções no CCD", neste capítulo.

1.º nível de menu	2.º nível de menu	Função
*PH-BOOK	Entrada 01	Fazer uma chamada
	:	
	Entrada nn	Selecione um interlocutor na lista telefónica descarregada do telemóvel ("*PH-BOOK") ou das listas de chamadas perdidas ("*M-CALLS"), chamadas recebidas ("*R-CALLS") ou números marcados ("*DIAL-NO").
*M-CALLS	...	
*R-CALLS	...	
*DIAL-NO	...	

Notas:

- ▶ Para cada entrada é exibido o nome ou o número.
- ▶ Estão apenas disponíveis as entradas que foram armazenadas antes da transferência da lista telefónica para o cartão SIM do telemóvel.
- ▶ Depois de escolher uma entrada, também poderá iniciar a chamada premindo a tecla .

⑩ .

Ajustes MAS

Ajustes MAS no menu principal

1.º nível de menu	Função
:	
MAS ON/OFF	Activar/desactivar o sistema de áudio multi-canal

Nota:
Apenas disponível com sistema de áudio multi-canal instalado. Caso contrário, será exibido "NO MAS".

Outros ajustes do sistema

- ▶ Prima **MENU** (20) para abrir o menu principal.
- ▶ Rode o botão rotativo (12) para seleccionar o item "MORE" no primeiro nível.
- ▶ Prima o botão rotativo (12) para abrir o menu "MORE".



Nota:

Para evitar alterações inadvertidas no menu "MORE", a informação "CODE" surge no ecrã depois de confirmar o item "MORE". Prima simultaneamente os dois botões rotativos (12) e (15) para abrir o menu "MORE".

O menu "MORE" disponibiliza as seguintes funções:

1.º nível de menu	2.º nível de menu	3.º nível de menu	Função
:			
*SYSTEM	PRIV OFF/1/2		Desactivar o modo privado (reprodução das melhores fontes apenas através dos altifalantes do apoio de cabeça) ou seleccionar o nível do modo privado (1: telefonema 2: chamada e informações de trânsito / instruções de navegação) Nota: O volume ajustado no modo privado para chamadas e informações/instruções mantém-se depois de desligar o modo privado.
	RED/GREEN		Seleccionar a cor da iluminação das teclas
	*VIDEO1	DESLIG DVC1 DVP1 TV1	Seleccionar o tipo de equipamento ligado à tomada VIDEO1 ou VIDEO2
	*VIDEO2	...	
	AUX ON/OFF		Ligar/desligar a entrada AUX

Telecomando



Nota:

Com o telecomando poderá controlar a reprodução das fontes de áudio/vídeo na cabina dos passageiros.

Tecla	Função
LIGHT	Activar/desactivar a iluminação das teclas
MONITOR	Activar/desactivar os monitores na cabina dos passageiros
▶ 	Iniciar/interromper a reprodução
■	Parar a reprodução
⏮ / ⏭	Saltar faixas/capítulos
⏪ / ⏩	Busca rápida
MENU	Abrir o menu de um DVD Pressão prolongada: menu do changer (p. ex., troca de disco)
ESC	Voltar ao item anterior no menu do DVD
OK	Confirmar um item no menu do DVD
√ / ^ / < / >	Corresponde às teclas remotas ⁽¹⁴⁾ Modo de DVD: Seleccionar um item no menu do DVD
VOLUME ±	Regular o volume
RADIO	Seleccionar uma fonte de áudio/vídeo
VÍDEO	
CD	
USB	
AUX	
MAP	
MAP	Exibir o mapa da navegação nos monitores da cabina

Dados técnicos

CCS

Tensão de serviço: + 12 V através do CPA

Unidade de DVD

Código regional: ver rótulo no aparelho

Formatos suportados: DVD±R, DVD±RW, DVD de MP3/WMA, VCD, SVCD, VCD Slideshow, CD de áudio (CDDA), CD-R, CD-RW, CD de MP3/WMA

Saídas: vídeo analógico, áudio analógico

Normas de vídeo suportadas: PAL, NTSC

Entradas

3 x MIC: 1 mV, para microfones din.

Entradas/saídas de comando: CLX (Coach LCD Extension)/Videobox, NAV, MAS

Peso: aprox. 1,0 kg

Normas: E1, FCC, CE, WEEE, ROHS

CCD

Tensão de serviço: + 12 V através do CPA

Unidade de CD

Formatos de MP3/CD suportados: CD de áudio (CDDA), CD-R, CD-RW, CD de MP3/WMA

Gamas de frequência

EUROPA

FM: 87,5 - 108 MHz
MW (OM): 531 - 1.602 kHz
LW (OL): 153 - 279 kHz
SW (OC): 3900 - 4.000 kHz
 5850 - 6.300 kHz
 7095 - 7.500 kHz
 9325 - 9.950 kHz

NAFTA

FM: 87,7 - 107,9 MHz
AM: 530 - 1.710 kHz
WB 162,4 - 162,55 MHz

LAM

FM: 87,7 - 107,9 MHz
AM: 530 - 1.710 kHz

ASIA

FM: 87,5 - 108 MHz
AM: 531 - 1.701 kHz

Peso: aprox. 1,3 kg

Normas: E1, FCC, CE, WEEE, ROHS

Coach Power Amplifier**CPA 811 / CPA 2011****Tensão de serviço:** + 24 V**Consumo de energia:**

Em reserva: < 500 µA incl. CCD e CCS

máx. CPA 811: aprox. 10 A incl. CCD e CCS

máx. CPA 2011: aprox. 15 A incl. CCD e CCS*

* I máx. sem aparelhos periféricos

Potência nominal de saída

Cabina de motorista: 2 x 20 W / = 4 Ohm

Cabina de passageiros (CPA 811): 2 x 20 W / = 4 Ohm

Cabina de passageiros (CPA 2011): 4 x 40 W / = 4 Ohm

Resposta em frequência:

40 Hz - 25.000 Hz

Entradas EXTERNAS Audio (só cabina do motorista)

CPA 811, CPA 2011: WARNER 2 V, NAVIGATION 2 V

Todas as entradas de comutação EXTERNAS: Active Low

Saídas de tensão:

Switch Line Out (Subwoofer): 24 V / 0,4 A máx.

MIC: 24 V / 1,3 A máx.

VÍDEO 1, 2: 24 V / 0,4 A máx.

Outras entradas/saídas:

Line Out, regulado

Peso:

CPA 811: aprox. 1,8 kg

CPA 2011: aprox. 1,9 kg

Normas:

E1, FCC, CE, WEEE, ROHS

BOSCH
Professional Line 3CCD/CCS/CPA
FCC-ID: YBN-CCD-PROLINE3
IC: 9595A-CCDPROLINE3
MODELO: CCD PROFESSIONAL(BT)**FCC §15.21:**

Quaisquer alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela entidade responsável poderão anular o direito do utilizador para utilizar o equipamento.





FCC § 15.19:

Este equipamento está em conformidade com a Parte 15 das Normas FCC e com os padrões isentos de licença da Industry Canada. O funcionamento está sujeito às seguintes condições:

- (1) Este equipamento não pode causar interferências nocivas.
- (2) Este equipamento deve aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo as interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

Robert Bosch Car Multimedia GmbH
02.2012

Reservado o direito a alterações!

- ① **ON**-toets
In- en uitschakelen van het systeem
- ② Cd-opening van de CCD
- ③ Display
- ④ Cd-ejecttoets  (speler van de CCD)
- ⑤ **AM**-toets
Kiezen van de golfgebieden MW, LW, SW (Europa) resp. AM (NAFTA, LAM, ASIA)
- ⑥ -toets
Gesprek via mobiele Bluetooth®-telefoon beëindigen
Voor modellen zonder Bluetooth®:
>>-toets
Zoekdoorloop starten
- ⑦ **TA**-toets
Kort indrukken: Voorrang voor verkeersinformatie in- en uitschakelen, doorgeschakeld verkeersbericht afbreken
Ingedrukt houden: Travelstore-functie starten
- ⑧ Preset-toetsen **1 - 6**
Kort indrukken: Opgeslagen zender kiezen
Ingedrukt houden: Zenders programmeren
- ⑨ **SCRL**-toets
Inhoud van het display als lichtkrant weergeven
- ⑩ -toets
Kort indrukken: Gesprek via mobiele Bluetooth®-telefoon aannemen, gekozen abonnees opbellen
Ingedrukt houden: Telefoonboek openen
Voor modellen zonder Bluetooth®:
<<-toets
Zoekdoorloop starten
- ⑪ **FM**-toets
Kiezen van de golfgebieden FM en WB (alleen NAFTA), wisselen tussen de geheugenniveaus FM1, FM2 en WB (alleen NAFTA)
- ⑫ Linker draai-/drukknop voor de cockpit
Draaien: Instellen van het volume en de menukeuze.
Indrukken: Openen en bevestigen van menuopties
- ⑬ Dvd/cd-opening van de CCS
- ⑭ Remote-toetsen
- ⑮ Rechter draai-/drukknop voor de cabine
Draaien: Instellen van het volume en de menukeuze
Indrukken: Openen en bevestigen van menuopties
- ⑯ Dvd/cd-ejecttoets  (speler van de CCS)
- ⑰ Brontoetsen (cabine)
RADIO: Kiezen van de audiobron Radio voor de cabine
CD: Kiezen van de audiobron CD voor de cabine (speler van de CCD)
AUX: Kiezen van de audiobronnen USB en AUX voor de cabine
VIDEO: Kiezen van de videobron voor de cabine (speler van de CCS en externe videobronnen)

- 18 **MAP**-toets
Weergeven van de navigatiekaart in de cabine (alleen wanneer Coach Navigation aangesloten is, in combinatie met een geschikte bestuurdersmonitor)
- 19 **MON**-toets
Activeren, deactiveren resp. synchroniseren van de monitoren in de cabine
- 20 **MENU**-toets
Oproepen van het hoofdmenu voor het instellen van de apparaatfuncties
- 21 **ESC**-toets
Verlaten van menu's
- 22 **ENTER**-toets
Bevestigingsfunctie bij navigatie-, video-, dvd- en tv-weergave
- 23 **NAVI**-toets
Activeert de aansturing van een aangesloten navigatiesysteem met de:
- ▶ Remote-toetsen¹⁴
 - ▶ **ENTER**-toets²²
- zoals bij de afstandsbediening van het navigatiesysteem
- 24 **CAM**-toets
Kiezen van een camerabeeld op de bestuurdersmonitor
- 25 Brontoetsen (cockpit)
- RADIO:** Kiezen van de audiobron Radio voor de cockpit
- CD:** Kiezen van de audiobron CD voor de cockpit (speler van de CCD)
- AUX:** Kiezen van de audiobronnen USB en AUX voor de cockpit
- VIDEO:** Kiezen van de videobron voor de cockpit (speler van de CCS en externe videobronnen)

Inhaltsverzeichnis

211	Opmerkingen en accessoires	221	Cd/dvd plaatsen/verwijderen
211	Gebruik volgens de beoogde toepassing	221	Radioweergave
211	Oude apparaat weggooien	221	Beschikbare golfgebieden en geheugenniveaus
212	Aansluiten van extra apparaten (optie)	222	Functies op de CCS
213	In- en uitschakelen	223	Functies op de CCD
213	Functies kiezen en instellingen uitvoeren	224	Functies in het menu
213	Direct kiezen	225	Functies in het hoofdmenu
214	In het menu	226	Cd- en USB-weergave
214	Bedienfocus	226	Functies op de CCS
215	Audio-/videobron kiezen	227	Functies in het CD-/MP3-/WMA-menu
215	Audio-/videobronnen op de CCS kiezen	228	Video- en dvd-weergave
217	Volume en klankkleur instellen	228	Functies op de CCS
217	Volume voor de actuele weergave instellen	229	Functies in het video/dvd-menu
217	Basisvolumes voor verschillende bronnen instellen in het hoofdmenu	230	Dvd-instellingen in het hoofdmenu
218	Klankkleur voor de actuele weergave instellen	231	Tv-weergave
218	Klankprofiel opslaan	231	Functies op de CCS
219	Volume en klankkleur voor microfoon-mededelingen	231	Functies in het tv-menu
219	Volume en klankkleur voor externe mededelingen en alarm (rijwaarschuwing)	231	Displayinstellingen
220	Volumeniveau voor verschillende audio-/videobronnen aanpassen	231	Functie op de CCD
		232	Instellingen in het hoofdmenu
		232	Monitorinstellingen
		232	Functies op de CCS
		233	Instellingen in het hoofdmenu

233	Camerafuncties op de CCS
233	Navigatiefuncties op de CCS
234	Bluetooth-telefoonfuncties
235	Functies op de CCD
235	Bluetooth®-instellingen in het hoofdmenu
236	Functies in het telefoonboek
236	MAS-instellingen
236	MAS-instellingen in het hoofdmenu
237	Overige systeeminstellingen
238	Afstandsbediening
239	Technische gegevens
239	CCS
239	CCD
240	Coach Power Amplifier CPA 811 / CPA 2011

Opmerkingen en accessoires

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voordat u het apparaat in gebruik neemt en maak uzelf vertrouwd met het apparaat. Bewaar de gebruiksaanwijzing in de auto voor latere vragen.

Gebruik volgens de beoogde toepassing

De CCS resp. CCD wordt ingebouwd in een 1 DIN-opening in het dashboard van een bus. De voedingsspanning van CCS en CCD is uitsluitend afkomstig van de CPA. De bedrijfsspanning op de CPA bedraagt 24 V. De CPA wordt, afhankelijk van het voertuig, gescheiden van het dashboard gemonteerd.



Verkeersveiligheid

De verkeersveiligheid gaat vóór alles.

- ▶ Bedien het apparaat alleen wanneer de verkeerssituatie dit toelaat.
- ▶ Maak uzelf voor het begin van de rit vertrouwd met het apparaat. Akoestische waarschuwingssignalen van politie, brandweer en reddingsdiensten moeten in de auto tijdig kunnen worden waargenomen.
- ▶ Beluister het programma tijdens het rijden daarom met een aangepast volume.

Oude apparaat weggooien



Gooi het oude apparaat niet bij het huisvuil!

Gebruik voor het weggooien van het oude apparaat de beschikbare recycling- en inzamelsystemen.

Aansluiten van extra apparaten (optie)

De CCS (Coach Control System) is het centrale bedieningsonderdeel van de Coach Professional Line 3, waarmee u de audio- en beeldbronnen voor de bus gescheiden voor de chauffeur (cockpit) en de passagiers (cabine) kunt instellen en aansturen.

De CCS kan alleen in combinatie met de versterker CPA 811 of CPA 2011 (Coach Power Amplifier) worden gebruikt.



Let op:

De CCS beschikt niet over een eigen display; alle informatie van de CCS wordt voor de bestuurder weergegeven via het display van de CCD of als optie via het display van een aangesloten Coach Navigation of het multifunctionele display van het voertuig.

Op dit systeem kunt u de volgende extra apparaten aansluiten (niet meegeleverd):

- ▶ **Coach Navigation**
Voor de navigatie en de weergave van de navigatiekaart, en voor het weergeven van systeeminfo.
 - ▶ **Chauffeursmonitor**
Voor het weergeven van camera's, de navigatie, het videosignaal en weergave van de systeeminstellingen in combinatie met de Coach Navigation (alleen geschikt voor inbouw in het dashboard).
- ▶ **Videospeler, dvd-speler of tv-tuner**
Behalve de interne dvd-speler kunt u nog twee andere videobronnen (video- resp. dvd-speler of tv-tuner) aansluiten voor het afspelen van video's resp. dvd's, of voor tv-ontvangst. Bij aansluiting van twee extra videobronnen is een Videobox vereist.

In- en uitschakelen

Functie	Bediening	Opmerking
In- en uitschakelen	▶ ON -toets ① indrukken	Bij uitgeschakeld contactslot schakelt het systeem zichzelf automatisch na één uur uit om de accu te sparen.
	▶ Contact in- en uitschakelen	Het systeem wordt alleen samen met het contact ingeschakeld wanneer dit van tevoren samen met het contact is uitgeschakeld.
	▶ Microfoon 1 (MIC1) in- en uitschakelen	Alleen wanneer het contactslot is ingeschakeld. Het systeem wordt alleen samen met microfoon 1 (niet meegeleverd) uitgeschakeld wanneer dit van tevoren samen met microfoon 1 is uitgeschakeld.



Let op:

Bij ingeschakeld contactslot schakelt het systeem zichzelf automatisch in wanneer er bij een via kabel of Bluetooth® verbonden telefoon een gesprek binnenkomt.

Functies kiezen en instellingen uitvoeren

Direct kiezen

Belangrijke en vaak gebruikte functies kunnen direct worden gekozen met een druk op een toets op de CCS resp. CCD. Om bepaalde functies te kiezen moet u de bijbehorende toets lang ingedrukt houden (ca. 3 seconden).



Let op:

Om de functie van bepaalde toetsen voor de cabine te kunnen gebruiken moet u eerst de bedienfocus overzetten op de cabine. Meer informatie over de bedienfocus vindt u in het gedeelte "Bedienfocus" in dit hoofdstuk.

In het menu

Alle functies en instellingen van het systeem worden in menu's beschikbaar gesteld.

Menu's openen

Functie	Bediening	Opmerking
Hoofdmenu openen	► MENU -toets (20) indrukken	–
Menu van een audio-videobron voor de cockpit openen	► Draai-/drukknop (12) indrukken	Alleen voor de op dat moment actieve audio-videobron.
Menu van een audio-videobron voor de cabine openen	► Draai-/drukknop (15) indrukken	

Navigeren in het menu

Functie	Bediening	Opmerking
Menuoptie op het actuele menuniveau kiezen	► Draai-/drukknop (12) resp. (15) draaien	–
Menuoptie bevestigen resp. submenu openen	► Draai-/drukknop (12) resp. (15) draaien	Menuopties die een submenu bevatten, zijn gekenmerkt met „*” (bv. „*AUD”).
Terugkeren naar het bovengelige menu	► Toets ESC (21) indrukken	–
Menu verlaten	► Toets ESC (21) lang indrukken	–

Bedienfocus

Op de CCS kunt u de audio- en videobronnen apart voor de cockpit en de cabine kiezen en aansturen. Met de remote-toetsen (14) en de toets **ENTER** (22) kunt u functies voor de actieve audio-/videobron zowel in de cockpit als in de cabine kiezen.

De bedienfocus staat standaard op de aansturing van de audio-/videobron in de cockpit. Als u een remote-toets (14) resp. de

toets **ENTER** (22) indrukt, wordt de in de cockpit actieve audio-/videobron aangestuurd. Om een in de cabine actieve audio-/videobron aan te sturen moet u de bedienfocus eerst omschakelen op de cabine. Druk hiervoor op de draai-/drukknop (15) of op een bronkeuze-toets voor de cabine (17). Vervolgens wordt de bedienfocus overgeschakeld op de cabine en kunt u met de remote-toetsen (14) resp. de

toets **ENTER** (22) de in de cabine actieve audio-/videobron aansturen. Circa 10 seconden nadat de laatste toets is ingedrukt, wordt de bedienfocus automatisch weer overgeschakeld op de cockpit.



Let op:

- ▶ De actuele bedienfocus wordt weergegeven op het display („COCKPIT“ voor de cockpit en „CABIN“ voor de cabine).
- ▶ De bedienfocus wordt ook overgeschakeld op de cabine als

u een andere audio-/videobron voor de cabine kiest.

- ▶ Door te drukken op de draai-/drukknop (12) kunt u de bedienfocus handmatig terugzetten op de cockpit.
- ▶ Wanneer het navigatiesysteem is gekozen als bron in de cockpit, wordt de bedienfocus overgeschakeld op de navigatie (zie hoofdstuk "Navigatiefuncties op de CCS").

Audio-/videobron kiezen

Audio-/videobronnen op de CCS kiezen

Audio-/videobron voor de cockpit kiezen


Functie	Bediening	Opmerking
Radio kiezen	▶ Toets RADIO (25) indrukken	–
Cd in de CCD-speler kiezen	▶ Toets CD (25) indrukken	–
AUX resp. USB kiezen	▶ Toets AUX (25) evt. meermaals indrukken	AUX kan alleen worden gekozen wanneer de AUX-ingang is ingeschakeld (zie hoofdstuk „Overige systeeminstellingen in het hoofdmenu“). USB kan alleen worden gekozen wanneer er een gegevensdrager is aangesloten.
Dvd/cd in de CCS-speler resp. videobron 1 of 2 kiezen	▶ Toets VIDEO (25) evt. meermaals indrukken	Videobron 1 resp. 2 kan alleen worden gekozen wanneer er een extern apparaat (dvd, tv, of dvc) is aangesloten.

Audio-/videobron voor de cabine kiezen

Functie	Bediening	Opmerking
Radio kiezen	▶ Toets RADIO (17) indrukken	–
Cd in de CCD-speler kiezen	▶ Toets CD (17) indrukken	–
AUX resp. USB kiezen	▶ Toets AUX (17) evt. meermaals indrukken	AUX kan alleen worden gekozen wanneer de AUX-ingang is ingeschakeld (zie hoofdstuk „Overige systeeminstellingen in het hoofdmenu“). USB kan alleen worden gekozen wanneer er een gegevensdrager is aangesloten.
Dvd/cd in de CCS-speler resp. videobron 1 of 2 kiezen	▶ Toets VIDEO (17) evt. meermaals indrukken	Videobron 1 resp. 2 kan alleen worden gekozen wanneer er een extern apparaat (bv. dvd, tv of dvc) is aangesloten.

Volume en klankkleur instellen


Volume voor de actuele weergave instellen

Functie	Bediening	Opmerking
Volume voor de cockpit instellen	► Draai-/drukknop  draaien	Bij volume 0 wordt "MUTE" weergegeven.
Volume voor de cabine instellen	► Draai-/drukknop  draaien	Bij volume 0 wordt "MUTE" weergegeven.



Basisvolumes voor verschillende bronnen instellen in het hoofdmenu

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Functie
:			
*SETVOL	*COCKPIT	MIN V	Min. en max. systeemvolume na het inschakelen
		MAX V	
		TA V	Volume verkeersinformatie
		NAVI V	Volume navigatiemededelingen
		PHONE V	Volume telefoonaudio
		ALARM V	Volume alarm (rijwaarschuwing)
	*CABIN	MIN V	Min. en max. systeemvolume na het inschakelen
		MAX V	
		MIC1 V	Volume microfoonmededelingen
		MIC2 V	
		MIC2 MIX	
		MIC3 V	
		MIC3 MIX	

Zodra u op het 3e menuniveau een menuoptie hebt gekozen:

- Druk op de draai-/drukknop  om de menuoptie te bevestigen.

De actuele volumewaarde wordt weergegeven.

- Stel het gewenste volume in met de draai-/drukknop .
- Druk op **ESC**  om terug te keren naar het vorige menuniveau.

Klankkleur voor de actuele weergave instellen

De volgende functies vindt u in het menu van de actuele audio-/videobron:

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Functie
:			
*AUD	BASS	BASS -7 ... +7	Bass-niveau instellen
	TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Treble-niveau instellen
	BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Volumeverdeling rechts/links instellen
	FADER	FADER -7 ... +7	Volumeverdeling voor/achter instellen
	CENTER		Klankinstellingen terugzetten op 0
	RESTORE		Klankinstellingen terugzetten op het opgeslagen klankprofiel
	:		

Klankprofiel opslaan

In het hoofdmenu kunt u de actuele instellingen voor het bass- en treble-niveau en voor de volumeverdeling opslaan als klankprofiel. U kunt de klankinstellingen te allen tijde terugzetten op dit klankprofiel (zie gedeelte „Klankkleur voor de actuele weergave instellen” in dit hoofdstuk; menuoptie „RESTORE” in het menu „*AUD”).



Let op:

Om onbedoelde wijzigingen in het menu „*MORE” te voorkomen wordt „CODE” weergegeven zodra u de menuoptie „*MORE” hebt bevestigd. Wanneer „CODE” wordt weergegeven, druk u tegelijk op de beide draai-/drukknoppen (12) en (15) om het menu „*MORE” te openen.

1e menuniveau	2e menuniveau	Functie
:		
*MORE	:	
	SAVE	Klankprofiel opslaan

Volume en klankkleur voor microfoonmededelingen

Functies op de CCS

Functie	Bediening	Opmerking
Volume instellen	► Draai-/drukknop (15) draaien	Alleen wanneer microfoon ingeschakeld.
Volumeverhouding tussen mededeling en audioweergave op de achtergrond instellen (MIX)	► Draai-/drukknop (15) ingedrukt houden en daarbij draaien	Alleen wanneer microfoon 2 of 3 ingeschakeld (MIC2, MIC3).
Menu openen	► Toets MENU (20) kort indrukken	Voor de klankkleurinstelling in het menu: zie volgende paragraaf.

Functies in het microfoonmenu

1e menuniveau	2e menuniveau	Functie
BASS	BASS -7 ... +7	Bass-niveau instellen
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Treble-niveau instellen

Volume en klankkleur voor externe mededelingen en alarm (rijwaarschuwing)

U kunt volume en klankkleur voor externe mededelingen zoals navigatie-instructies en de cockpitluidsprekers weergegeven telefoon- gesprekken en voor alarmen instellen.

Functies op de CCS

Functie	Bediening	Opmerking
Volume instellen	► Draai-/drukknop (12) draaien	Alleen wanneer mededeling actief.
Volumeverhouding tussen mededeling en audioweergave op de achtergrond instellen (MIX)	► Draai-/drukknop (12) ingedrukt houden en daarbij draaien	Alleen voor navigatie-instructies en telefoongesprekken. Alleen wanneer mededeling actief.
Menu openen	► Toets MENU (20) kort indrukken	Alleen wanneer alarm actief. Voor de klankkleurinstelling in het menu: zie volgende paragraaf.

Functies in het menu

1e menuniveau	2e menuniveau	Functie
BASS	BASS -7 ... +7	Bass-niveau instellen
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Treble-niveau instellen
BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Volumeverdeling rechts/links instellen

Volumeniveau voor verschillende audio-/videobronnen aanpassen

Het basisvolume van verschillende audio-/videobronnen kan variëren, bv. omdat externe bronnen met een lager niveau worden gevoed. Om het basisvolume van verschillende audio-/videobronnen te egaliseren, kunt u het niveau van elke bron in het hoofdmenu apart instellen.



Let op:

Om onbedoelde wijzigingen in het menu „*MORE“ te voorkomen wordt „CODE“ weergegeven zodra u de menuoptie „*MORE“ hebt bevestigd. Wanneer „CODE“ wordt weergegeven, druk u tegelijk op de beide draai-/drukknoppen (12) en (15) om het menu „*MORE“ te openen.

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Functie
:			
*MORE	:		
	*GAIN	RADIO	Radioniveau aanpassen
		CD	Cd-niveau (speler CCD) aanpassen
		USB	USB-niveau aanpassen
		AUX	AUX-niveau aanpassen
		DVD	Dvd-niveau (speler CCS) aanpassen
		VIDEO1	Niveau videobron 1 aanpassen
		VIDEO2	Niveau videobron 2 aanpassen

Zodra u op het 3e menuniveau een menuoptie hebt gekozen:

- ▶ Druk op de draai-/drukknop (12) om de menuoptie te bevestigen.

De actuele niveauwaarde wordt weergegeven.

- ▶ Stel het gewenste niveau in met de draai-/drukknop (12).
- ▶ Druk op **ESC** (21) om terug te keren naar het vorige menuniveau.

Cd/dvd plaatsen/verwijderen



Gevaar voor vernieling van de cd/dvd-spelers!

Cd's met speciale contouren (shape-cd's) zijn niet geschikt voor de weergave. Verwijder cd's bij storingen niet met geweld. Wij stellen ons niet aansprakelijk voor beschadigingen van de cd/dvd-spelers door ongeschikte cd's.



Let op:

In de CCD bevindt zich een cd-speler die audio-cd's en MP3-/WMA-cd's, maar geen dvd's kan afspelen. In de CCS bevindt zich een dvd-speler die zowel dvd's als audio-cd's en MP3-/WMA-cd's kan afspelen.

Wanneer er geen cd/dvd in de speler zit:

- ▶ Schuif de cd/dvd zonder forceren met de bedrukte kant naar boven in de cd-opening ② resp. de cd/dvd-opening ⑬ totdat u een weerstand voelt.

De cd/dvd wordt automatisch in de speler bewogen.

Om de cd/dvd uit de speler te halen:

- ▶ Druk op toets ④ (voor een cd in de speler van de CCD) resp. toets ⑯ (voor een cd/dvd in de speler van de CCS).

Radioweergave

Beschikbare golfgebieden en geheugenniveaus

Regio	FMTS	FM1	FM2	AM	MW	LW	SW	WB*
Europa	●	●	●	-	●	●	●	-
NAFTA	●	●	●	●	-	-	-	●
LAM*	●	●	●	●	-	-	-	-
Azië	●	●	●	●	-	-	-	-

* LAM = Zuid-Amerika, WB = Weatherband

Functies op de CCS



Let op:

Voor het aansturen van de radioweergave in de cabine moet u eerst de bedienfocus overschakelen op de cabine.

Functie	Bediening	Opmerking
Zoekdoorloop omlaag starten	▶ Toets << 14 kort indrukken	–
Zoekdoorloop omhoog starten	▶ Toets >> 14 kort indrukken	–
Naar het volgende geheugen-niveau gaan	▶ Toets ▼ 14 kort indrukken	–
Naar de volgende geheugen-positie gaan	▶ Toets ▲ 14 kort indrukken	Alleen op het actuele geheugenniveau
Frequentie wijzigen (omlaag)	▶ Toets << 14 ingedrukt houden	–
Frequentie wijzigen (omhoog)	▶ Toets >> 14 ingedrukt houden	–
Travelstore (automatisch zenders programmeren)	▶ Toets ▼ 14 lang indrukken	De gevonden zenders worden opgeslagen op geheugenniveau FMST.
Actuele zender opslaan	▶ Toets ▲ 14 lang indrukken	Kies evt. eerst de gewenste geheugenpositie door op toets ▲ 14 te drukken.

Functies op de CCD



Let op:

De volgende functies kunt u gebruiken zonder dat de radioweergave voor de cockpit of de cabine is gekozen. Houd er rekening mee dat

luisteraars de actuele radioweergave evt. volgen via een aangesloten meerkanaals audiosysteem (MAS).

Functie	Bediening	Opmerking
Zoekdoorloop omlaag starten	▶ Toets << ⑩ kort indrukken	Alleen voor apparaat zonder Bluetooth®-functie
Zoekdoorloop omhoog starten	▶ Toets >> ⑥ kort indrukken	
Opgeslagen zenders oproepen	▶ Toets 1 - 6 ⑧ kort indrukken	Alleen op het actuele geheugenniveau
Actuele zender opslaan	▶ Toets 1 - 6 ⑧ lang indrukken	
Frequentiegebied FM of WB kiezen, resp. wisselen tussen de geheugenniveaus FMTS, FM1, FM2 en WB	▶ Toets FM ⑪ kort indrukken	Frequentiegebied WB alleen voor regio NAFTA
Frequentiegebied MW, LW of SW kiezen	▶ Toets AM ⑤ evt. meermaals indrukken	Alleen voor regio Europa
Frequentiegebied AM kiezen	▶ Toets AM ⑤ evt. meermaals indrukken	Niet voor regio Europa
Voorrang voor verkeersinformatie in- en uitschakelen	▶ Toets TA ⑦ kort indrukken	-
Doorgeschakeld verkeersbericht afbreken	▶ Toets TA ⑦ kort indrukken	-
Travelstore (automatisch zenders programmeren)	▶ Toets TA ⑦ lang indrukken	De gevonden zenders worden opgeslagen op geheugenniveau FMTS.

Functies in het menu

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Functie
*SEARCH	<SEARCH		Zoekdoorloop omlaag starten
	SEARCH>		Zoekdoorloop omhoog starten
*TUNE	MHz 87,50		Frequentie kiezen Let op: De gekozen frequentie wordt direct ingesteld en weergegeven.
	:		
	MHz 108,00		
*STORE	MHz 88,80		Zenders programmeren Let op: Voor elk van de zes geheugenposities wordt de actueel opgeslagen frequentie resp. de zendernaam weergegeven.
	:		
	MHz 95,70		
*BAND	FMTS	MHz 88,80	2e menuniveau: Geheugen-niveau kiezen Let op: Het gekozen geheugenniveau blijft na het verlaten van het menu actief. 3e menuniveau: Geheugenpositie kiezen Alleen de frequentiebanden van de desbetreffende regio zijn beschikbaar.
		:	
		MHz 95,70	
	:		
	SW	...	
TRAVEL-S			Travelstore-functie starten
TA ON/OFF			Voorrang voor verkeersinformatie in- en uitschakelen
AF ON/OFF			Automatisch overschakelen op alternatieve frequenties in- en uitschakelen
REG ON/OFF			Regiofunctie in- en uitschakelen
AUTO/MANUAL			Wisselen tussen automatische zenderzoekfunctie en handmatig afstemmen op zenders

Funcities in het hoofdmenu



Let op:

Meer radiofuncties vindt u in het hoofdmenu onder de menuoptie „*MORE“. Om onbedoelde wijzigingen in het menu „*MORE“ te voorkomen wordt „CODE“ weergegeven zodra u

de menuoptie „*MORE“ hebt bevestigd. Wanneer „CODE“ wordt weergegeven, drukt u tegelijk op de beide draai-/drukknoppen (12) en (15) om het menu „*MORE“ te openen.

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Functie
:			
*MORE	*RADIO	TA ON/OFF	Voorrang voor verkeersinformatie in- en uitschakelen
		AF ON/OFF	Automatisch overschakelen op alternatieve frequenties in- en uitschakelen
		REG ON/OFF	Regiofunctie in- en uitschakelen
		HICUT 0/1/2	Klankcorrectie bij slechte radio-ontvangst uitschakelen ("0") resp. intensiteit van de klankcorrectie instellen („1“, „2“)
		EUROPE/...	Ontvangstregio (EUROPE, NAFTA, LAM, ASIA) kiezen
		SENS DX/LO	Gevoeligheid van de zoekafstemming instellen (DX: hoog; LO: laag)
		TMC ON/OFF	Doorgifte van TMC-verkeersberichten aan een aangesloten navigatiesysteem in- en uitschakelen

Cd- en USB-weergave

Functies op de CCS


Let op:

Voor het aansturen van de cd- en USB-weergave in de cabine moet u eerst de bedienfocus overschakelen op de cabine.

Functie	Bediening	Opmerking
Teruggaan naar de vorige titel	▶ Toets << (14) kort indrukken	–
Verdergaan naar de volgende titel	▶ Toets >> (14) kort indrukken	–
Weergave onderbreken	▶ Toets √ (14) kort indrukken	Niet bij USB-weergave of bij weergave van een MP3-cd in de CCD.
Weergave voortzetten	▶ Toets ^ (14) kort indrukken	
Teruggaan naar de vorige map	▶ Toets √ (14) kort indrukken	Alleen bij USB-weergave of bij weergave van een MP3-cd in de CCD.
Verdergaan naar de volgende map	▶ Toets ^ (14) kort indrukken	
Snelle zoekdoorloop achteruit	▶ Toets << (14) ingedrukt houden	–
Snelle zoekdoorloop vooruit	▶ Toets >> (14) ingedrukt houden	–

Funcities in het CD-/MP3-/WMA-menu

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Funcctie
*SELECT	+DIR01	TRACK01	Map/titel kiezen Let op: <ul style="list-style-type: none"> ▶ Indien beschikbaar worden de map- en titelnamen weergegeven. ▶ Bij audio-cd's worden de beschikbare titels al op het 2e menuniveau weergegeven.
		:	
	TRACKnn		
	+DIR02	...	
:			
	+DIRnn	...	
PAUSE			Weergave onderbreken
PLAY			Weergave voortzetten
STOP			Weergave beëindigen Let op: Alleen bij weergave van een cd in de CCS.
RND ON/OFF			Toevalsweergave in- en uitschakelen
RPT ON/OFF			Herhalen van titels in- en uitschakelen
*AUD			Menu voor klankinstellingen openen (zie hoofdstuk „Volume en klankkleur instellen“)

Video- en dvd-weergave

Functies op de CCS



Let op:

Voor het aansturen van de video- en dvd-weergave in de cabine moet u eerst de bedienfocus overschakelen op de cabine.

Functie	Bediening	Opmerking
Terug naar het vorige dvd-chapter	▶ Toets << (14) kort indrukken	Alleen bij dvd-weergave
Verder naar het volgende dvd-chapter	▶ Toets >> (14) kort indrukken	Alleen bij dvd-weergave
Weergave onderbreken	▶ Toets ▼ (14) kort indrukken	-
Weergave voortzetten	▶ Toets ▲ (14) kort indrukken	-
Bevestiging in het menu van de dvd	▶ Toets ENTER (22) kort indrukken	Alleen bij dvd-weergave
Snelle zoekdoorloop achteruit	▶ Toets << (14) ingedrukt houden	-
Snelle zoekdoorloop vooruit	▶ Toets >> (14) ingedrukt houden	-

Functies in het video/dvd-menu

1e menuniveau	Functie
CHAPTER-	Terug naar het vorige dvd-chapter Let op: Alleen bij weergave van een dvd in de CCS.
CHAPTER+	Verder naar het volgende dvd-chapter Let op: Alleen bij weergave van een dvd in de CCS.
PAUSE	Weergave onderbreken
PLAY	Weergave voortzetten
STOP	Weergave beëindigen
ENTER	Bevestiging in het menu van de dvd Let op: Alleen bij dvd-weergave.
RND ON/OFF	Toevalsweergave in- en uitschakelen
RPT ON/OFF	Herhalen van titels in- en uitschakelen
*AUD	Menu voor klankinstellingen openen (zie hoofdstuk „Volume en klankkleur instellen“)

Dvd-instellingen in het hoofdmenu



Opmerking

Vanaf het tweede menuniveau verdwijnt de inhoud van het beeld.

Wanneer u het menu verlaat, keert de inhoud van het beeld terug.

- ▶ Kies en bevestig in het hoofdmenu op het eerste menuniveau de menuoptie "*DVD-SET".
- ▶ Kies vanaf het 2e menuniveau de gewenste functie:

2e menuniveau	3e menuniveau	4e menuniveau	Functie
*LANGUAGE	*DVD-MEN	GERMAN	Taal voor het dvd-menu (DVD-MEN), de dvd-ondertitels (DVD-SUB) en het dvd-geluid (DVD-AUD) kiezen Let op: Mogelijk worden niet alle in het menu beschikbare talen door de dvd ondersteund.
		:	
		DUTCH	
	*DVD-SUB	...	
	*DVD-AUD	...	
NORM-PS/ NORM-LB/ WIDE			Beeldschermformaat kiezen
ANG ON/OFF			Indicator voor verschillende kijkhoeken in- en uitschakelen
*PARENTA	KID-SAVE		Niveau van het kinderslot kiezen
	:		
	ADULT		
PAL/NTSC			Tv-norm kiezen
PBC ON/OFF			Playback Control in- en uitschakelen
RESET			Dvd-instellingen terugzetten

Tv-weergave

Functies op de CCS



Opmerking

Om een bijpassende tv-tuner in het cabinegedeelte te kunnen aansturen dient u eerst de bedienfocus in te stellen op het cabinegedeelte.

Functie	Bediening	Opmerking
Zenderzoekfunctie omlaag starten	▶ Toets << (14) kort indrukken	–
Zenderzoekfunctie omhoog starten	▶ Toets >> (14) kort indrukken	–
Teruggaan naar de vorige preset	▶ Toets ▼ (14) kort indrukken	–
Verdergaan naar de volgende preset	▶ Toets ▲ (14) kort indrukken	–

Functies in het tv-menu

1e menuniveau	Functie
<SEARCH	Zenderzoekfunctie omlaag starten
SEARCH>	Zenderzoekfunctie omhoog starten
PROG–	Teruggaan naar de vorige preset
PROG+	Verdergaan naar de volgende preset
*AUD	Menu voor klankinstellingen openen (zie hoofdstuk „Volume en klankkleur instellen“)

Displayinstellingen

Functie op de CCD

Functie	Bediening	Opmerking
Displayinhoud (bv. titelnaam) eenmalig weergeven als lichtkrant	▶ Toets SCRL (9) kort indrukken	–

Instellingen in het hoofdmenu



Let op:

Om onbedoelde wijzigingen in het menu „*MORE“ te voorkomen wordt „CODE“ weergegeven zodra u de menuoptie „*MORE“ hebt bevestigd.

Wanneer „CODE“ wordt weergegeven, drukt u tegelijk op de beide draai-/drukknoppen (12) en (15) om het menu „*MORE“ te openen.

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Functie
:			
*MORE	:		
	*HMI	EXTENDED/ SHORT	Uitgebreid resp. kort menu kiezen (in het uitgebreide menu kan de bron in het menu „*AUD“ worden gekozen).
		NAME ON/OFF	Weergave van titelnamen in cd-/USB-weergave in- en uitschakelen
		SCRL ON/OFF	Weergave van displayinhoud als lichtkrant in- en uitschakelen

Monitorinstellingen

U kunt de monitoren in de cabine handmatig activeren resp. deactiveren, of synchroniseren met een naar de cabine doorgeschakelde videobron. Wanneer de monitoren met een

videobron gesynchroniseerd zijn, worden ze samen met de videobron geactiveerd resp. gedeactiveerd.

Functies op de CCS

Functie	Bediening	Opmerking
Monitoren activeren resp. deactiveren	► Toets MON (14) kort indrukken	–
Monitoren synchroniseren	► Toets MON (19) lang indrukken	–

Instellingen in het hoofdmenu

1e menuniveau	Functie
:	
MON ON/OFF/ SYNC	Monitoren in de cabine activeren/ deactiveren/ synchroniseren

Camerafuncties op de CCS



Let op:

De volgende functie is alleen beschikbaar als er een camera op de correct geconfigureerde chauffeursmonitor is aangesloten.

Functie	Bediening	Opmerking
Camerabeeld weergeven op chauffeursmonitor	► Toets CAM (24) kort indrukken	Wanneer er meer dan één camera is aangesloten, kunt u de beelden van de verschillende camera's laten doorgeven door meermaals op de toets CAM (24) te drukken. Bij weergave van het laatste camerabeeld keert u terug naar het display van de actuele audio-/videobron door op toets CAM (24) te drukken.

Navigatiefuncties op de CCS



Let op:

- De volgende functies zijn alleen beschikbaar wanneer er een bijpassend navigatiesysteem is aangesloten.
- Zolang de navigatie als bron is gekozen, wordt de bedienfocus overgeschakeld op de navigatie en wordt op het display "NAVI" weergegeven.

U kunt de navigatie aansturen met de remote-toetsen (14) en toets **ENTER** (22). Als u de bedienfocus in deze tijd overschakelt op de cockpit of de cabine, wordt de bedienfocus circa 10 seconden na de laatste toetsbediening automatisch weer teruggezet op de navigatie.

Functie	Bediening	Opmerking
Navigatiesysteem kiezen als bron in de cockpit	▶ Toets NAVI (23) kort indrukken	De kaartweergave van het navigatiesysteem wordt weergegeven op de chauffeursmonitor. De actuele audiobron wordt verder weergegeven.
Navigatiesysteem als bron in de cockpit uitschakelen	▶ Toets NAVI (23) opnieuw kort indrukken	De bedienfocus wordt opnieuw standaard op de cockpit gezet.
Functie analoog aan de functie van de pijltoetsen en de OK-toets van de afstandsbediening van het navigatiesysteem	▶ Toets << (14) kort indrukken	Alleen als het navigatiesysteem als bron is gekozen.
	▶ Toets >> (14) kort indrukken	
	▶ Toets ▼ (14) kort indrukken	
	▶ Toets ▲ (14) kort indrukken	
	▶ Toets ENTER (22) kort indrukken	
Kaartweergave van het navigatiesysteem weergeven op de monitoren in de cabine	▶ Toets MAP (18) kort indrukken	–





Bluetooth-telefoonfuncties



Let op:

Houd er rekening mee dat de Bluetooth®-verbinding gestoord kan worden wanneer zich bijvoorbeeld metalen voorwerpen tussen de radio en de mobiele telefoon bevinden, of wanneer u uw telefoon in uw achterzak draagt.

Functies op de CCD

Functie	Bediening	Opmerking
Gesprek aannemen	▶ Toets  (10) kort indrukken	–
Gesprek weigeren resp. beëindigen	▶ Toets  (6) kort indrukken	–
Volume van de beltoon en tijdens het gesprek regelen	▶ Draai-/drukknop (12) draaien	–
Telefoonboek openen	▶ Toets  (10) lang indrukken	Het telefoonboek kan niet worden geopend zolang er gegevens van de telefoon naar het systeem worden doorgegeven (bv. na koppelen van de telefoon). Tijdens het doorgeven knippert het Bluetooth®-symbool.
Telefoonboek afsluiten	▶ Toets  (6) kort indrukken	–
Lopend gesprek doorgeven naar de mobiele telefoon	▶ Toets AM lang indrukken	–
Lopend gesprek terugvoeren naar het systeem	▶ Toets FM lang indrukken	–

Bluetooth®-instellingen in het hoofdmenu

1e menuniveau	2e menuniveau	Functie
*BTOOTH	BT ON/OFF	Bluetooth®-functie in- en uitschakelen
	BT-PAIR	Systeem zichtbaar maken voor mobiele telefoons om vanaf de telefoon verbinding met het systeem te maken
	BT-JOIN	Naam van de actueel aangesloten telefoon weergeven

Funcities in het telefoonboek




Let op:

Voor het openen van het telefoonboek, zie het gedeelte „Funcities op de CCD“ in dit hoofdstuk.

1e menuniveau	2e menuniveau	Funcitie
*PH-BOOK	Vermelding 01	Opbellen
	:	
	Vermelding nn	Kies een abonnee uit het vanaf de telefoon gedownloade telefoonboek („*PH-BOOK“) resp. de lijsten van gemiste gesprekken („*M-CALLS“), opgenomen gesprekken („*R-CALLS“) of gekozen nummers („*DIAL-NO“).
*M-CALLS	...	
*R-CALLS	...	
*DIAL-NO	...	

Let op:

- ▶ Voor elke vermelding wordt de naam of het nummer weergegeven.
- ▶ Er zijn alleen vermeldingen beschikbaar die vóór het doorgeven van het telefoonboek naar de SIM-kaart van de telefoon zijn opgeslagen.
- ▶ Zodra een vermelding gekozen is, kunt u het gesprek starten door op toets  10 te drukken.

MAS-instellingen

MAS-instellingen in het hoofdmenu

1e menuniveau	Funcitie
:	
MAS ON/OFF	Meerkanaals audiosysteem in- en uitschakelen Let op: Alleen beschikbaar als er een meerkanaals audiosysteem is aangesloten. Anders wordt "NO MAS" weergegeven.

Overige systeeminstellingen

- ▶ Druk op **MENU** (20) om het hoofdmenu te openen.
- ▶ Druk op de draai-/drukknop (12) om op het eerste menuniveau de menuoptie „*MORE“ te kiezen.
- ▶ Druk op de draai-/drukknop (12) om het menu „*MORE“ te openen.



Let op:

Om onbedoelde wijzigingen in het menu „*MORE“ te voorkomen wordt „CODE“ weergegeven zodra u de menuoptie „*MORE“ hebt bevestigd. Druk tegelijk op de beide draai-/drukknoppen (12) en (15) om het menu „*MORE“ te openen.

In het menu „*MORE“ vindt u de volgende functies:

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Functie
:			
*SYSTEM	PRIV OFF/1/2		Privémodus (weergave van bep. bronnen alleen via de luidsprekers van de hoofdsteunen) uitschakelen resp. niveau van de privémodus kiezen (1: telefoongesprek 2: telefoongesprek, verkeersinformatie en navigatie-instructie) Let op: Het in de privémodus ingestelde volume voor telefoongesprekken en mededelingen blijft bewaard na uitschakelen van de privémodus.
	RED/GREEN		Kleur van de toetsenverlichting kiezen
	*VIDEO1	OFF DVC1 DVP1 TV1	Type van het op bus VIDEO1 resp. VIDEO2 aangesloten apparaat instellen
	*VIDEO2	...	
	AUX ON/OFF		AUX-ingang in- en uitschakelen

Afstandsbediening



Let op:

Met de afstandsbediening stuurt u de weergave van audio-/videobronnen in de cabine aan.

Toets	Functie
LIGHT	Toetsenverlichting in- en uitschakelen
MONITOR	Monitoren in de cabine activeren/ deactiveren
▶ 	Weergave starten/ onderbreken
■	Weergave beëindigen
◀◀/▶▶	Springen tussen titels/ chapters
◀◀/▶▶	Snelle zoekdoorloop
MENU	Menu van een dvd opropen Lang indrukken: changer-menu (bv. voor wisselen van disks)
ESC	Terug in het menu van de dvd
OK	Menuoptie in het menu van de dvd bevestigen
∇/∧/◀/▶	Analoog aan de remote-toetsen ⁽¹⁴⁾ Dvd-weergave: Menuoptie in het menu van de dvd kiezen
VOLUME ±	Volume instellen
RADIO	Audio-/videobron kiezen
VIDEO	
CD	
USB	
AUX	
MAP	Kaartweergave van de navigatie weergeven op de monitoren in de cabine

Technische gegevens

CCS

Bedrijfsspanning: + 12 V via CPA

Dvd-speler

Regiocode: zie sticker op het apparaat

Ondersteunde formats: DVD±R,
DVD±RW,
DVD-MP3-/WMA,
VCD, SVCD,
VCD-diavoorstelling,
audio-cd (CDDA),
CD-R, CD-RW,
MP3-/WMA-cd

Uitgangen: analoge video,
analoge audio

Ondersteunde videonormen:
PAL, NTSC

Ingangen

3 x MIC: 1 mV, voor dyn.
microfoons

Besturings-in-/uitgangen:
CLX (Coach LCD
extension)/Videobox,
NAV, MAS

Gewicht: ca. 1,0 kg

Normen: E1, FCC, CE, WEEE,
ROHS

CCD

Bedrijfsspanning: + 12 V via CPA

Cd-speler

Ondersteunde MP3/CD-formats:
audio-cd (CDDA),
CD-R, CD-RW,
MP3-/WMA-cd

Frequentiegebieden

EUROPA

FM (UKW): 87,5 - 108 MHz
MW: 531 - 1602 kHz
LW: 153 - 279 kHz
SW: 3900 - 4000 kHz
5850 - 6300 kHz
7095 - 7500 kHz
9325 - 9950 kHz

NAFTA

FM: 87,7 - 107,9 MHz
AM: 530 - 1710 kHz
WB 162,4 - 162,55 MHz

LAM

FM: 87,7 - 107,9 MHz
AM: 530 - 1710 kHz

ASIA

FM: 87,5 - 108 MHz
AM: 531 - 1701 kHz

Gewicht: ca. 1,3 kg

Normen: E1, FCC, CE, WEEE,
ROHS

Coach Power Amplifier**CPA 811 / CPA 2011****Bedrijfsspanning:** + 24 V**Stroomverbruik:**Stand-by: < 500 μ A incl. CCD
en CCSMax. CPA 811: ca. 10 A incl. CCD
en CCSMax. CPA 2011: ca. 15 A incl. CCD
en CCS*

* I max. zonder perifere apparaten

Nominaal uitgangsvermogen

Cockpit: 2 x 20 W / = 4 Ohm

Cabine (CPA 811): 2 x 20 W / = 4 Ohm

Cabine (CPA 2011): 4 x 40 W / = 4 Ohm

Frequentiegebied:

40 Hz - 25.000 Hz

Ingangen EXTERN Audio (alleen cockpit)CPA 811, CPA 2011: WARNER 2 V,
NAVIGATION 2 VAlle geschakelde ingangen EXTERN:
Active Low**Spanningsuitgangen:**Switch Line Out (Subwoofer):
24 V / 0,4 A max.

MIC: 24 V / 1,3 A max.

VIDEO 1, 2: 24 V / 0,4 A max.

Overige in-/uitgangen:

Line out, geregeld

Gewicht:

CPA 811: ca. 1,8 kg

CPA 2011: ca. 1,9 kg

Normen:E1, FCC, CE, WEEE,
ROHS

BOSCH

Professional Line 3

CCD/CCS/CPA

FCC-ID: YBN-CCD-PROLINE3

IC: 9595A-CCDPROLINE3

MODEL: CCD PROFESSIONAL(BT)

FCC §15.21:

Wijzigingen of modificaties waarvoor niet uitdrukkelijk toestemming is verleend door de voor de vergunning verantwoordelijke instantie, kunnen leiden tot het vervallen van de gebruiksvergunning.

FCC §15.19:





Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-richtlijnen en de licentievrije RSS-normen van Industry Canada. Het apparaat wordt gebruikt onder de volgende voorwaarden:

(1) Dit apparaat mag geen storingen van enigerlei aard veroorzaken.

(2) Dit apparaat moet ieder soort storing accepteren, inclusief storing die leidt tot ongewenst gedrag van het apparaat.

Robert Bosch Car Multimedia GmbH
Feb. 2012

Wijzigingen voorbehouden!

- ① **ON**-tast
Til-/frakobling af systemet
- ② CCD's cd-skakt
- ③ Display
- ④ Tast til udskubning af cd  (CCD's drev)
- ⑤ **AM**-tast
Valg af bølgeområde MW, LW, SW (Europa) eller AM (NAFTA, LAM, ASIA)
- ⑥ -tast
Afslutning af samtale via Bluetooth®-mobiltelefon
For enheder uden Bluetooth®:
>>-tast
Start af stationssøgning
- ⑦ **TA**-tast
Kort tryk: til-/frakobling af prioritering af trafikmeldinger, afbrydelse af gennemstillet trafikmelding
Langt tryk: Start af Travelstore-funktion
- ⑧ Stationstaster **1 - 6**
Kort tryk: valg af gemt station
Langt tryk: lagring af station
- ⑨ **SCRL**-tast
Visning af displayindhold som løbende tekst
- ⑩ -tast
Kort tryk: modtagelse af samtale via Bluetooth®-mobiltelefon, opringning til valgt deltager
Langt tryk: åbning af telefonbog
For enheder uden Bluetooth®:
<<-tast
Start af stationssøgning
- ⑪ **FM**-tast
Valg af bølgeområde FM og WB (kun NAFTA), skift mellem hukommelsesniveauerne FMTS, FM1, FM2 og WB (kun NAFTA)
- ⑫ Venstre dreje-/trykknop for førerkabine
Drejning: indstilling af lydstyrke og menuvalg.
Tryk: åbning og bekræftelse af menupunkter.
- ⑬ CCS's dvd/cd-skakt
- ⑭ Remote-taster
- ⑮ Højre dreje-/trykknop for passagerkabine
Drejning: indstilling af lydstyrke og menuvalg.
Tryk: åbning og bekræftelse af menupunkter.
- ⑯ Tast til udskubning af dvd/cd  (CCS's drev)
- ⑰ Kildetaster (passagerkabine)
RADIO: Valg af lydkilden radio til passagerkabinen
CD: Valg af lydkilden cd til passagerkabinen (CCD's drev)
AUX: Valg af lydkilderne usb og aux til passagerkabinen
VIDEO: Valg af videokilde til passagerkabinen (CCS's drev og eksterne videokilder)

- ⑱ **MAP**-tast
Visning af navigationskortvisningen i passagerkabinen (kun hvis Coach Navigation er tilsluttet i kombination med en egnet chaufførmonitor)
- ⑲ **MON**-tast
Aktivering, deaktivering og synkronisering af monitorerne i passagerkabinen
- ⑳ **MENU**-tast
Åbning af hovedmenuen til indstilling af enhedernes basisfunktioner
- ㉑ **ESC**-tast
Lukning af menuer
- ㉒ **ENTER**-tast
Bekræftelsesfunktion i navigations-, video-, dvd- og tv-funktion
- ㉓ **NAVI**-tast
Aktiverer styring af et tilsluttet navigationssystem via:
- ▶ remote-tasterne ⑭
 - ▶ **ENTER**-tasten ㉒
- som ved fjernbetjening af navigationssystemet
- ㉔ **CAM**-tast
Valg af et kamerabillede på chaufførmonitoren
- ㉕ Kildetaster (førerkabine)
- RADIO**: Valg af lyd-kilden radio til førerkabinen
- CD**: Valg af lyd-kilden cd til førerkabinen (CCD's drev)
- AUX**: Valg af lyd-kilderne usb og aux til førerkabinen
- VIDEO**: Valg af videokilde til førerkabinen (CCS's drev og eksterne videokilder)

Indholdsfortegnelse

245	Anvisninger og tilbehør	255	Isætning/udtagning af cd/dvd
245	Bestemmelsesmæssig brug	255	Radiofunktion
245	Bortskaffelse af udtjent udstyr	255	Tilgængelige bølgeområder og hukommelsesniveauer
246	Tilslutning af ekstraudstyr (option)	256	Funktioner på CCS
247	Til-/frakobling	257	Funktioner på CCD
247	Valg af funktioner og udførelse af indstillinger	258	Funktioner i menuen
247	Direkte valg	259	Funktioner i hovedmenuen
248	I menuen	260	Cd- og usb-funktion
248	Betjeningsfokus	260	Funktioner på CCS
249	Valg af lyd-/videokilde	261	Funktioner i cd-/mp3-/wma-menuen
249	Valg af lyd-/videokilde til førerkabinen	262	Video- og dvd-funktion
250	Valg af lyd-/videokilde til passagerkabinen	262	Funktioner på CCS
251	Indstilling af lydstyrke og lyd	263	Funktioner i video-/dvd-menuen
251	Indstilling af lydstyrke for den aktuelle gengivelse	264	Dvd-indstillinger i hovedmenuen
251	Indstilling af basislydstyrker for forskellige kilder i hovedmenuen	265	Tv-funktion
252	Indstilling af lyd for den aktuelle gengivelse	265	Funktioner på CCS
252	Lagring af lydprofil	265	Funktioner i tv-menuen
253	Lydstyrke og lyd for mikrofonmeddelelser	265	Displayindstillinger
253	Lydstyrke og lyd for eksterne meddelelser og alarm (køreadvarsel)	265	Funktion på CCD
254	Tilpasning af lydstyrkeniveau for forskellige lyd-/videokilder	266	Indstillinger i hovedmenuen
		266	Monitorindstillinger
		266	Funktioner på CCS
		267	Indstillinger i hovedmenuen

267 Kamerafunktioner på CCS

267 Navigationsfunktioner på CCS

268 Bluetooth-telefonfunktioner

269 Funktioner på CCD

269 Bluetooth®-indstillinger i hovedmenuen

270 Funktioner i telefonbogen

270 MAS-indstillinger270 MAS-indstillinger i hovedmenuen

271 Yderligere systemindstillinger

272 Fjernbetjening

273 Tekniske data

273 CCS

273 CCD

274 Coach Power Amplifier

CPA 811 / CPA 2011

Anvisninger og tilbehør

Læs omhyggeligt denne vejledning, og gør dig fortrolig med enheden, inden du tager den i brug. Opbevar vejledningen i bussen med henblik på senere brug.

Bestemmelsesmæssig brug

CCS/CCD monteres i en 1-DIN-skakt i instrumentpanelet i en bus.

CCS og CCD forsynes udelukkende med strøm fra CPA.

Driftsspændingen på CPA er 24 V.

CPA monteres afhængigt af bussen forskudt i forhold til instrumentpanelet.



Trafiksikkerhed

Trafiksikkerheden har højeste prioritet.

- ▶ Betjen kun enheden, når trafiksituationen tillader det.
- ▶ Gør dig fortrolig med enheden, inden du begynder kørslen.

Du skal kunne opfatte akustiske advarselssignaler fra politibiler, brandbiler og ambulancer i tide inde fra bussen.

- ▶ Hør derfor dit program i en passende lydstyrke under kørslen.

Bortskaffelse af udtjent udstyr



Det udtjente udstyr må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald!

Benyt de tilgængelige retur- og indsamlingssystemer til bortskaffelse af det udtjente udstyr.

Tilslutning af ekstraudstyr (option)

CCS (Coach Control System) er den centrale betjeningskomponent i Coach Professional Line 3, som bruges til at indstille og styre lyd- og billedkilder til bussen separat for chaufføren (førerkabine) og passagererne (passagerkabine).

CCS kan kun anvendes i kombination med forstærkeren CPA 811 eller CPA 2011 (Coach Power Amplifier).



Bemærk:

CCS har ikke sit eget display; alle CCS-visninger vises for chaufføreren på CCD's display eller som option på displayet til en tilsluttet Coach Navigation eller på bussens multifunktionsdisplay.

Følgende ekstraudstyr kan sluttes til systemet (ikke en del af leveringsomfanget):

► **videoafspiller, dvd-afspiller eller tv-tuner**

Ud over det systeminterne dvd-drev kan der tilsluttes yderligere to videokilder (video- eller dvd-afspiller eller tv-tuner) til afspilning af videoer eller dvd'er eller til tv-modtagelse. Hvis der tilsluttes to ekstra videokilder, kræves der en Videobox.


► **Coach Navigation**

til navigation og visning af navigationskortet samt gengivelse af systemvisningerne.

► **Chaufførmonitor**

til visning af kameraer, navigationen, videosignalet og visning af systemindstillingerne i kombination med Coach Navigation (kun egnet til integration i instrumentpanelet).

Til-/frakobling

Funktion	Handling	Info
Til-/frakobling	▶ Tryk på ON -tasten 	Når bussens tænding er slået fra, slukker systemet automatisk efter 1 time for at skåne bussens batteri.
	▶ Til-/frakobling af bussens tænding	Systemet tændes kun sammen med bussens tænding, hvis det forinden er blevet slukket sammen med bussens tænding.
	▶ Til-/frakobling af mikrofon 1 (MIC1)	Kun når bussens tænding er slået til. Systemet slukkes kun sammen med mikrofon 1 (ikke del af leveringsomfanget), hvis det forinden er blevet tændt sammen med mikrofon 1.



Bemærk:

Når bussens tænding er slået til, tændes systemet automatisk, hvis der kommer et indgående opkald på tilsluttede telefoner eller på telefoner, der er forbundet via Bluetooth®.

Valg af funktioner og udførelse af indstillinger

Direkte valg

Vigtige funktioner, der benyttes hyppigt, kan vælges direkte ved at trykke på en tast på CCS eller CCD. For at vælge bestemte funktioner skal du holde den pågældende tast inde et stykke tid (ca. 3 sekunder).



Info:

For at bruge bestemte tasters funktion til passagerkabinen skal du først skifte betjeningsfokus til passagerkabinen. Du finder flere oplysninger om betjeningsfokus i afsnittet "Betjeningsfokus" i dette kapitel.

I menuen

Alle systemets funktioner og indstillinger er tilgængelige i menuer.

Åbning af menuer

Funktion	Handling	Info
Åbning af hovedmenu	▶ Tryk på MENU -tasten (20)	–
Åbning af menuen for en lyd-videokilde til førerkabinen	▶ Tryk på dreje-/trykknappen (12)	Kun for den aktuelt aktive lyd-videokilde.
Åbning af menuen for en lyd-videokilde til passagerkabinen	▶ Tryk på dreje-/trykknappen (15)	

Navigering i menuen

Funktion	Handling	Info
Valg af menupunkt på det aktuelle menuniveau	▶ Drej på dreje-/trykknappen (12) og (15)	–
Bekræftelse af menupunkt eller åbning af undermenu	▶ Tryk på dreje-/trykknappen (12) og (15)	Menupunkter, der indeholder en undermenu, er markeret med "" (f.eks. ""AUD").
Tilbagevenden til overordnet menuniveau	▶ Tryk på ESC (21)	–
Lukning af menu	▶ Hold ESC (21) inde et stykke tid	–

Betjeningsfokus

På CCS kan du vælge og styre lyd- og videokilder separat for fører- og passagerkabinen. Med remote-tasterne (14) samt tasten **ENTER** (22) kan du vælge funktioner for den aktuelt aktive lyd-/videokilde både i førerkabinen og i passagerkabinen.

Betjeningsfokus står som standard på styring af lyd-/videokilden i førerkabinen. Når du trykker på en remote-tast (14) eller tasten **ENTER** (22),

styres den lyd-/videokilde, der aktuelt er aktiv i førerkabinen.

For at styre en lyd-/videokilde, der er aktiv i passagerkabinen, skal du først skifte betjeningsfokus til passagerkabinen. Det gør du ved at trykke på dreje-/trykknappen (15) eller på en kildevalgstast for passagerkabinen (17).

Derefter skiftes betjeningsfokus til passagerkabinen, og du kan styre den lyd-/videokilde, der

er aktiv i passagerkabinen, med remote-tasterne (14) eller tasten **ENTER** (22). Cirka 10 sekunder efter det sidste tastetryk skiftes betjeningsfokus automatisk tilbage til førerkabinen.



Info:

- ▶ Det aktuelle betjeningsfokus vises på displayet ("COCKPIT" for førerkabinen og "CABIN" for passagerkabinen).
- ▶ Skift af betjeningsfokus til passagerkabinen sker også, hvis du vælger en anden lyd-/videokilde til passagerkabinen.

- ▶ Ved at trykke på dreje-/trykknappen (12) kan du manuelt skifte betjeningsfokus tilbage til førerkabinen.
- ▶ Hvis navigationssystemet vælges som kilde i førerkabinen, skiftes betjeningsfokus til navigationen (se kapitlet "Navigationsfunktioner på CCS").

Valg af lyd-/videokilde

Valg af lyd-/videokilde til førerkabinen

Funktion	Handling	Info
Valg af radio	▶ Tryk på RADIO (25)	–
Valg af cd i CCD-drev	▶ Tryk på CD (25)	–
Valg af aux eller usb	▶ Tryk, evt. flere gange, på AUX (25)	Aux kan kun vælges, når aux-indgangen er slået til (se kapitlet "Yderligere systemindstillinger i hovedmenuen"). Usb kan kun vælges, hvis der er tilsluttet et datamedium.
Valg af dvd/cd i CCS-drev eller videokilde 1 eller 2	▶ Tryk, evt. flere gange, på VIDEO (25)	Videokilde 1 og 2 kan kun vælges, hvis der er tilsluttet et eksternt apparat (dvd, tv eller dvc).

Valg af lyd-/videokilde til passagerkabinen

Funktion	Handling	Info
Valg af radio	▶ Tryk på RADIO (17)	–
Valg af cd i CCD-drev	▶ Tryk på CD (17)	–
Valg af aux eller usb	▶ Tryk, evt. flere gange, på AUX (17)	Aux kan kun vælges, når aux-indgangen er slået til (se kapitlet "Yderligere systemindstillinger i hovedmenuen"). Usb kan kun vælges, hvis der er tilsluttet et datamedium.
Valg af dvd/cd i CCS-drev eller videokilde 1 eller 2	▶ Tryk, evt. flere gange, på VIDEO (17)	Videokilde 1 og 2 kan kun vælges, hvis der er tilsluttet et eksternt apparat (f.eks. dvd, tv eller dvc).

Indstilling af lydstyrke og lyd

Indstilling af lydstyrke for den aktuelle gengivelse

Funktion	Handling	Info
Indstilling af lydstyrke for førerkabine	► Drej på dreje-/trykknappen (12)	Ved lydstyrken "0" vises "MUTE".
Indstilling af lydstyrke for passagerkabine	► Drej på dreje-/trykknappen (15)	Ved lydstyrken "0" vises "MUTE".

Indstilling af basislydstyrker for forskellige kilder i hovedmenuen

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion
:			
*SETVOL	*COCKPIT	MIN V	Systemets min. og maks. lydstyrke efter tilkobling
		MAX V	
		TA V	Lydstyrke trafikmeldinger
		NAVI V	Lydstyrke navi.-meddelelser
		PHONE V	Lydstyrke telefonlyd
		ALARM V	Lydstyrke alarm (køreadvarel)
	*CABIN	MIN V	Systemets min. og maks. lydstyrke efter tilkobling
		MAX V	
		MIC1 V	Lydstyrke mikrofonmeddelelser
		MIC2 V	
		MIC2 MIX	
		MIC3 V	
		MIC3 MIX	

Gør følgende, så snart du har valgt et menu-punkt på 3. menuniveau:

- Tryk på dreje-/trykknappen (12) for at bekræfte menu-punktet.

Den aktuelle lydstyrkeværdi vises.

- Indstil den ønskede lydstyrke med dreje-/trykknappen (12).
- Tryk på **ESC** (21) for at vende tilbage til det forrige menuniveau.

Indstilling af lyd for den aktuelle gengivelse

I menuen for den aktuelle lyd-/videokilde finder

du følgende funktioner:



1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion
:			
*AUD	BASS	BASS -7 ... +7	Indstilling af basniveau
	TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Indstilling af diskantniveau
	BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Indstilling af lydstyrkefordeling højre/venstre
	FADER	FADER -7 ... +7	Indstilling af lydstyrkefordeling for/bag
	CENTER		Nulstilling af lydindstillinger til "0"
	RESTORE		Nulstilling af lydindstillinger til den gemte lydprofil
	:		

Lagring af lydprofil

I hovedmenuen kan du gemme de aktuelle indstillinger for bas- og diskantniveauet samt lydstyrkefordelingen som lydprofil. Du kan til enhver tid nulstille lydindstillingerne til denne lydprofil (se afsnittet "Indstilling af lyd for den aktuelle gengivelse" i dette kapitel; menupunktet "RESTORE" i menuen "*AUD").



Bemærk:

For at forhindre utilsigtede ændringer i menuen "*MORE" vises "CODE", så snart du har bekræftet menupunktet "*MORE". Når "CODE" vises, skal du trykke på de to dreje-/trykknapper  og  samtidig for at åbne menuen "*MORE".

1. menuniveau	2. menuniveau	Funktion
:		
*MORE	:	
	SAVE	Lagring af lydprofil

Lydstyrke og lyd for mikrofonmeddelelser

Funktioner på CCS

Funktion	Handling	Info
Indstilling af lydstyrke	► Drej på dreje-/trykknappen 	Kun når mikrofonen er tændt.
Indstilling af lydstyrkeforhold ml. meddelelse og lydgen- givelse i baggrun- den (MIX)	► Drej på dreje-/trykknappen  , samtidig med at du holder den inde	Kun når mikrofon 2 eller 3 er tændt (MIC2, MIC3).
Åbning af menu	► Tryk kortvarigt på MENU 	Se nedenstående afsnit vedrørende lydindstilling i menuen.

Funktioner i mikrofonmenuen

1. menuniveau	2. menuniveau	Funktion
BASS	BASS -7 ... +7	Indstilling af basniveau
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Indstilling af diskantniveau

Lydstyrke og lyd for eksterne meddelelser og alarm (køreadvarsel)

Du kan indstille lydstyrke og lyd for eksterne meddelelser som f.eks. navigationsmeddelelser og telefonsamtaler, der gengives via førerkabi- nens højttalere, samt for alarmer.

Funktioner på CCS

Funktion	Handling	Info
Indstilling af lydstyrke	► Drej på dreje-/trykknappen 	Kun under meddelelse.
Indstilling af lydstyrkeforhold ml. meddelelse og lydgen- givelse i baggrun- den (MIX)	► Drej på dreje-/trykknappen  , samtidig med at du holder den inde	Kun for navigationsmeddelel- ser og telefonsamtaler. Kun under meddelelse.
Åbning af menu	► Tryk kortvarigt på MENU 	Kun når alarm er aktiv. Se nedenstående afsnit vedrørende lydindstilling i menuen.

Funktioner i menuen

1. menuniveau	2. menuniveau	Funktion
BASS	BASS -7 ... +7	Indstilling af basniveau
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Indstilling af diskantniveau
BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Indstilling af lydstyrkefordeling højre/venstre

Tilpasning af lydstyrkeniveau for forskellige lyd-/videokilder

Basislydstyrken for forskellige lyd-/videokilder kan variere, f.eks. fordi eksterne kilder forsynes med et lavt niveau. For at tilpasse basislydstyrken for de forskellige lyd-/videokilder kan du indstille niveauet for hver kilde separat i hovedmenuen.



Bemærk:

For at forhindre utilsigtede ændringer i menuen ""MORE" vises "CODE", så snart du har bekræftet menupunktet ""MORE". Når "CODE" vises, skal du trykke på de to dreje-/trykknapper ⑫ og ⑮ samtidig for at åbne menuen *MORE".

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion
:			
*MORE	:		
	*GAIN	RADIO	Tilpasning af radioniveau
		CD	Tilpasning af cd-niveau (CCD's drev)
		USB	Tilpasning af usb-niveau
		AUX	Tilpasning af aux-niveau
		DVD	Tilpasning af dvd-niveau (CCS's drev)
		VIDEO1	Tilpasning af niveau videokilde 1
		VIDEO2	Tilpasning af niveau videokilde 2

Gør følgende, så snart du har valgt et menupunkt på 3. menuniveau:

- ▶ Tryk på dreje-/trykknappen ⑫ for at bekræfte menupunktet.

Den aktuelle niveauværdi vises.

- ▶ Indstil det ønskede niveau med dreje-/trykknappen ⑮.
- ▶ Tryk på **ESC** ⑰ for at vende tilbage til det forrige menuniveau.

Isætning/udtagning af cd/dvd



Risiko for ødelæggelse af cd/dvd-drevene!

Specielt formede CD'er (Shape-CDs) er uegnede til gengivelse. I tilfælde af fejl må en CD ikke fjernes med magt. Vi påtager os intet ansvar for beskadigelser af dvd/cd-drevene, der skyldes uegnede cd'er.



Info:



I CCD er der et cd-drev, der kan afspille lyd-cd'er og mp3-/wma-cd'er, men ikke dvd'er. I CCS er der et dvd-drev, der både kan afspille dvd'er samt lyd-cd'er og mp3-/wma-cd'er.

Når der ikke er en cd/dvd i drevet,

- ▶ skal du uden brug af styrke skubbe cd'en/dvd'en ind i cd-skakten ② eller cd/dvd-skakten ⑬ med den trykte side opad, indtil du mærker modstand.

Cd'en/dvd'en trækkes automatisk ind i drevet.

For at tage cd'en/dvd'en ud af enheden

- ▶ skal du trykke på  ④ (for en cd i CCD's drev) eller på  ⑯ (for en cd/dvd i CCS's drev).

Radiofunktion

Tilgængelige bølgeområder og hukommelsesniveauer

Region	FMTS	FM1	FM2	AM	MW	LW	SW	WB*
Europa	●	●	●	-	●	●	●	-
NAFTA	●	●	●	●	-	-	-	●
LAM*	●	●	●	●	-	-	-	-
Asien	●	●	●	●	-	-	-	-

* LAM = Sydamerika, WB = Weatherband

Funktioner på CCS



Bemærk:

For at styre radiofunktionen i passagerkabinen skal du først skifte betjeningsfokus til passagerkabinen.

Funktion	Handling	Info
Start af nedadgående søgning	▶ Tryk kortvarigt på << (14)	–
Start af opadgående søgning	▶ Tryk kortvarigt på >> (14)	–
Skift til næste hukommelsesniveau	▶ Tryk kortvarigt på ▼ (14)	–
Skift til næste hukommelsesplads	▶ Tryk kortvarigt på ▲ (14)	Kun på det aktuelle hukommelsesniveau.
Ændring af frekvens (nedad)	▶ Tryk kortvarigt på << (14)	–
Ændring af frekvens (opad)	▶ Tryk kortvarigt på >> (14)	–
Travelstore (automatisk lagring af stationer)	▶ Hold ▼ (14) inde et stykke tid	De fundne stationer gemmes på hukommelsesniveauet FM/TS.
Lagring af aktuel station	▶ Hold ▲ (14) inde et stykke tid	Vælg evt. først den ønskede hukommelsesplads ved at trykke på ▲ (14).

Funktioner på CCD



Bemærk:

Nedenstående funktioner kan benyttes, uden at radiofunktionen er valgt for fører- eller passagerkabinen. Vær opmærksom på, at lytterne evt.

følger den aktuelle radiogengivelse via et tilsluttet flerkanals-lydsystem (MAS).

Funktion	Handling	Info
Start af nedadgående søgning	▶ Tryk kortvarigt på << ⑩	Kun ved enhed uden Bluetooth®-funktion.
Start af opadgående søgning	▶ Tryk kortvarigt på >> ⑥	
Hentning af lagret station	▶ Tryk kortvarigt på 1 - 6 ⑧	Kun på det aktuelle hukommelsesniveau.
Lagring af aktuel station	▶ Hold 1 - 6 ⑧ inde et stykke tid	
Valg af frekvensområde FM eller WB eller skift ml. hukommelsesniveauerne FMTS, FM1, FM2 og WB.	▶ Tryk kortvarigt på FM ⑪	Frekvensområde WB kun for region NAFTA.
Valg af frekvensområde MW, LW eller SW	▶ Tryk, evt. flere gange, på AM ⑤	Kun for region Europa.
Valg af frekvensområde AM	▶ Tryk, evt. flere gange, på AM ⑤	Ikke for region Europa.
Til-/frakobling af prioritering af trafikmeldinger	▶ Tryk kortvarigt på TA ⑦	-
Afbrydelse af gennemstillet trafikmelding	▶ Tryk kortvarigt på TA ⑦	-
Travelstore (automatisk lagring af stationer)	▶ Hold TA ⑦ inde et stykke tid	De fundne stationer gemmes på hukommelsesniveauet FMTS.

Funktioner i menuen

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion
*SEARCH	<SEARCH		Start af nedadgående søgning
	SEARCH>		Start af opadgående søgning
*TUNE	MHz 87,50		Valg af frekvens Bemærk: Den valgte frekvens indstilles og gengives med det samme.
	:		
	MHz 108,00		
*STORE	MHz 88,80		Lagring af station Bemærk: For hver af de seks hukommelsespladser vises den aktuelt gemte frekvens eller stationens navn.
	:		
	MHz 95.70		
*BAND	FMTS	MHz 88,80	2. menuniveau: valg af hukommelsesniveau Bemærk: Det valgte hukommelsesniveau forbliver aktivt, efter at menuen er lukket. 3. menuniveau: valg af hukommelsesplads Kun frekvensbåndene i den respektive region er tilgængelige.
		:	
		MHz 95.70	
	:		
	SW	...	
TRAVEL-S			Start af Travelstore-funktion
TA ON/OFF			Til-/frakobling af prioritering af trafikmeldinger
AF ON/OFF			Til-/frakobling af automatisk skift til alternative frekvenser
REG ON/OFF			Til-/frakobling af regionalfunktion
AUTO/MANUAL			Skift mellem automatisk stationsøgning og manuel stationsindstilling

Funktioner i hovedmenuen



Bemærk:

Du finder flere radiofunktioner i hovedmenuen under menupunktet "MORE". For at forhindre utilsigtede ændringer i menuen "MORE" vises "CODE", så snart du har bekræftet

menupunktet "MORE". Når "CODE" vises, skal du trykke på de to dreje/tryknapper (12) og (15) samtidig for at åbne menuen "MORE".

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion
:			
*MORE	*RADIO	TA ON/OFF	Til-/frakobling af prioritering af trafikmeldinger
		AF ON/OFF	Til-/frakobling af automatisk skift til alternative frekvenser
		REG ON/OFF	Til-/frakobling af regionalfunktion
		HICUT 0/1/2	Frakobling af lydkorrektion ved dårlig radiomodtagelse ("0") og indstilling af lydkorrektionsgrad ("1", "2")
		EUROPE/...	Valg af modtagelsesregion (EUROPE, NAFTA, LAM, ASIA)
		SENS DX/LO	Indstilling af stationssøgningens følsomhed (DX: høj; LO: lav)
		TMC ON/OFF	Til-/frakobling af videresendelse af TMC-trafikmeldinger til en tilsluttet navigation

Cd- og usb-funktion

Funktioner på CCS


Info:

For at styre cd- og usb-funktionen i passagerkabinen skal du først skifte betjeningsfokus til passagerkabinen.

Funktion	Handling	Info
Skift til forrige titel	▶ Tryk kortvarigt på << ⑭	–
Skift til næste titel	▶ Tryk kortvarigt på >> ⑭	–
Afbrydelse af gengivelse	▶ Tryk kortvarigt på ▼ ⑭	Ikke i usb-funktion eller ved gengivelse af en mp3-cd i CCD.
Fortsættelse af gengivelse	▶ Tryk kortvarigt på ▲ ⑭	
Skift til forrige mappe	▶ Tryk kortvarigt på ▼ ⑭	Kun i usb-funktion eller ved gengivelse af en mp3-cd i CCD.
Skift til næste mappe	▶ Tryk kortvarigt på ▲ ⑭	
Hurtig søgning baglæns	▶ Tryk kortvarigt på << ⑭	–
Hurtig søgning forlæns	▶ Tryk kortvarigt på >> ⑭	–

Funktioner i cd-/mp3-/wma-menuen

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion
*SELECT	+DIR01	TRACK01	Valg af mappe/titel Bemærk: <ul style="list-style-type: none"> ▶ Hvis mappernes og titlernes navne er tilgængelige, vises de. ▶ Ved lyd-cd'er vises de tilgængelige titler allerede på 2. menuniveau.
		:	
		TRACKnn	
	+DIR02	...	
	:		
	+DIRnn	...	
PAUSE			Afbrydelse af gengivelse
PLAY			Fortsættelse af gengivelse
STOP			Afslutning af gengivelse Bemærk: Kun ved gengivelse af en cd i CCS.
RND ON/OFF			Til-/frakobling af tilfældig gengivelse
RPT ON/OFF			Til-/frakobling af gentagelse af titel
*AUD			Åbning af menu for lydindstillinger (se kapitlet "Indstilling af lydstyrke og lyd")

Video- og dvd-funktion

Funktioner på CCS


Info:

For at styre video- og dvd-funktionen i passagerkabinen skal du først skifte betjeningsfokus til passagerkabinen.

Funktion	Handling	Info
Skift til forrige dvd-kapitel	▶ Tryk kortvarigt på << (14)	Kun i dvd-funktion.
Skift til næste dvd-kapitel	▶ Tryk kortvarigt på >> (14)	Kun i dvd-funktion.
Afbrydelse af gengivelse	▶ Tryk kortvarigt på ▼ (14)	-
Fortsættelse af gengivelse	▶ Tryk kortvarigt på ▲ (14)	-
Bekræftelse i dvd'ens menu	▶ Tryk kortvarigt på ENTER (22)	Kun i dvd-funktion.
Hurtig søgning baglæns	▶ Tryk kortvarigt på << (14)	-
Hurtig søgning forlæns	▶ Tryk kortvarigt på >> (14)	-

Funktioner i video-/dvd-menuen

1. menuniveau	Funktion
CHAPTER-	Skift til forrige dvd-kapitel Bemærk: Kun ved gengivelse af en dvd i CCS.
CHAPTER+	Skift til næste dvd-kapitel Bemærk: Kun ved gengivelse af en dvd i CCS.
PAUSE	Afbrydelse af gengivelse
PLAY	Fortsættelse af gengivelse
STOP	Afslutning af gengivelse
ENTER	Bekræftelse i dvd'ens menu Bemærk: Kun i dvd-funktion.
RND ON/OFF	Til-/frakobling af tilfældig gengivelse
RPT ON/OFF	Til-/frakobling af gentagelse af titel
*AUD	Åbning af menu for lydindstillinger (se kapitlet "Indstilling af lydstyrke og lyd")

Dvd-indstillinger i hovedmenuen



Info:

Fra 2. menu-niveau vises der ingen billeder. Billedindholdet vender dog tilbage igen, når menuen forlades.

- ▶ Vælg og bekræft menupunktet "DVD-SET" på første menuniveau i hovedmenuen.
- ▶ Vælg den ønskede funktion fra og med 2. menuniveau:

2. menuniveau	3. menuniveau	4. menuniveau	Funktion
*LANGUAGE	*DVD-MEN	GERMAN	Valg af sprog for dvd-menu (DVD-MEN), dvd-undertekster (DVD-SUB) og dvd-lyd (DVD-AUD) Bemærk: Det er ikke sikkert, at en given dvd understøtter alle de sprog, der er til rådighed i menuen.
		:	
		DUTCH	
	*DVD-SUB	...	
	*DVD-AUD	...	
NORM-PS/ NORM-LB/ WIDE			Valg af skærmformat
ANG ON/OFF			Til-/frakobling af indikator for forskellige synsvinkler
*PARENTA	KID-SAVE		Valg af børnesikringstrin
	:		
	ADULT		
PAL/NTSC			Valg af tv-standard
PBC ON/OFF			Til-/frakobling af Playback Control
RESET			Nulstilling af dvd-indstillinger

Tv-funktion

Funktioner på CCS


Info:

Til styring af en egnet TV-tuner i Cabin-området skal betjeningsfokus omstilles til Cabin.

Funktion	Handling	Info
Start af nedadgående stationssøgning	▶ Tryk kortvarigt på << ⑭	–
Start af opadgående stationssøgning	▶ Tryk kortvarigt på >> ⑭	–
Skift til forrige programplads	▶ Tryk kortvarigt på ▼ ⑭	–
Skift til næste programplads	▶ Tryk kortvarigt på ▲ ⑭	–

Funktioner i tv-menuen

1. menuniveau	Funktion
<SEARCH	Start af nedadgående stationssøgning
SEARCH>	Start af opadgående stationssøgning
PROG–	Skift til forrige programplads
PROG+	Skift til næste programplads
*AUD	Åbning af menu for lydindstillinger (se kapitlet "Indstilling af lydstyrke og lyd")

Displayindstillinger

Funktion på CCD

Funktion	Handling	Info
Visning af displayindhold (f.eks. titelnavn) som løbende tekst én gang	▶ Tryk kortvarigt på SCRL ⑨	–

Indstillinger i hovedmenuen



Bemærk:

For at forhindre utilsigtede ændringer i menuen **"*MORE"** vises **"CODE"**, så snart du har bekræftet menupunktet **"*MORE"**. Når **"CODE"** vises, skal du

trykke på de to dreje-/trykknapper **12** og **15** samtidig for at åbne menuen **"*MORE"**.

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion
:			
*MORE	:		
	*HMI	EXTENDED/ SHORT	Valg af udvidet eller kort menu (i den udvidede menu kan man vælge kilde i menuen "*AUD").
		NAME ON/OFF	Til-/frakobling af visning af titelnavn i cd-/usb-funktion.
		SCRL ON/OFF	Til-/frakobling af visning af displayindhold som løbende tekst.

Monitorindstillinger

Du kan aktivere og deaktivere monitorerne i passagerkabinen manuelt eller synkronisere dem med en videokilde, som er gennemstillet i passagerkabinen. Hvis monitorerne er

synkroniseret med en videokilde, aktiveres og deaktiveres de sammen med videokilden.

Funktioner på CCS

Funktion	Handling	Info
Aktivering og deaktivering af monitorer	▶ Tryk kortvarigt på MON 19	–
Synkronisering af monitorer	▶ Hold MON 19 inde et stykke tid	–

Indstillinger i hovedmenuen

1. menuniveau	Funktion
:	
MON ON/OFF/ SYNC	Aktivering/deaktivering/synkronisering af monitører i passagerkabinen

Kamerafunktioner på CCS



Bemærk:

Nedenstående funktion er kun tilgængelig, hvis der er sluttet et kamera til en passende konfigureret chaufførmonitor.

Funktion	Handling	Info
Visning af kamerabilede på chaufførmonitoren	► Tryk kortvarigt på CAM (24)	Hvis der er tilsluttet mere end ét kamera, kan billederne fra de forskellige kameraer stilles igennem med gentagne tryk på CAM (24). Når det sidste kamerabilede vises, vender du tilbage til visningen af den aktuelle lyd-/videokilde ved at trykke på CAM (24).

Navigationsfunktioner på CCS



Bemærk:

- Følgende funktioner står kun til rådighed, hvis du har tilsluttet et egnet navigationssystem.
- Så længe navigation er valgt som kilde, stilles betjeningsfokus på navigation, og i displayet vises "NAVI".

Du kan styre navigationen ved hjælp af remote-tasterne (14) og tasten **ENTER** (22). Hvis du inden for dette tidsrum skifter betjeningsfokus til førerkabinen eller passagerkabinen, stilles betjeningsfokus automatisk tilbage til navigation 10 sekunder efter det sidste tryk på en tast.

Funktion	Handling	Info
Valg af navigationssystem som kilde i førerkabinen	▶ Tryk kortvarigt på NAVI (23)	Navigationssystemets kortvisning vises på chaufførmonitoren. Den aktuelle lydkilde gengives fortsat.
Deaktivering af navigationssystem som kilde i førerkabinen	▶ Tryk igen kortvarigt på NAVI (23)	Betjeningsfokus stilles igen som standard på førerkabinen.
Funktion tilsvarende piletasternes og OK-tastens funktion i navigationssystemets fjernbetjening	▶ Tryk kortvarigt på << (14)	Kun når navigationssystemet er valgt som kilde.
	▶ Tryk kortvarigt på >> (14)	
	▶ Tryk kortvarigt på ▼ (14)	
	▶ Tryk kortvarigt på ▲ (14)	
	▶ Tryk kortvarigt på ENTER (22)	
Visning af navigationssystemets kortvisning på monitorerne i passagerkabinen	▶ Tryk kortvarigt på MAP (18)	-





Bluetooth-telefonfunktioner



Bemærk:

Vær opmærksom på, at Bluetooth®-forbindelsen kan forstyrres, hvis der f.eks. befinder sig metalliske genstande mellem radioen og mobiltelefonen eller hvis du går rundt med mobiltelefonen i baglommen.

Funktioner på CCD

Funktion	Handling	Info
Modtagelse af opkald	▶ Tryk kortvarigt på  (10)	–
Afvisning af opkald eller afslutning af samtale	▶ Tryk kortvarigt på  (6)	–
Regulering af lydstyrke, når ringetonen lyder, og under samtalen	▶ Drej på dreje-/trykknappen (12)	–
Åbning af telefonbog	▶ Hold  (10) inde et stykke tid	Telefonbogen kan ikke åbnes, mens der overføres poster fra mobiltelefonen til systemet (f. eks. efter kobling af mobiltelefonen). Under en overførsel blinker Bluetooth®-symbolet.
Lukning af telefonbog	▶ Tryk kortvarigt på  (6)	–
Flytning af igangværende samtale til mobiltelefonen	▶ Hold AM-tasten inde et stykke tid	–
Flytning af igangværende samtale tilbage til systemet	▶ Hold FM-tasten inde et stykke tid	–

Bluetooth®-indstillinger i hovedmenuen


1. menuniveau	2. menuniveau	Funktion
*BTOOTH	BT ON/OFF	Til-/frakobling af Bluetooth®-funktion
	BT-PAIR	Synliggørelse af systemet for mobiltelefoner, så der kan oprettes forbindelse til systemet fra mobiltelefon
	BT-JOIN	Visning af navnet på den aktuelt forbundne mobiltelefon

Funktioner i telefonbogen



Bemærk:

Se afsnittet "Funktioner på CCD" i dette kapitel vedrørende åbning af telefonbogen.

1. menuniveau	2. menuniveau	Funktion
*PH-BOOK	Post 01	Udførelse af opkald
	:	
	Post nn	Vælg en deltager fra telefonbogen, der downloades fra mobiltelefonen ("*PH-BOOK"), eller fra listerne over ubesvarede opkald ("*M-CALLS"), modtagne opkald ("*R-CALLS") eller valgte numre ("*DIAL-NO").
*M-CALLS	...	
*R-CALLS	...	
*DIAL-NO	...	Bemærk: <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ved hver post vises dennes navn eller nummer. ▶ Kun poster, der var gemt på mobiltelefonens SIM-kort inden overførslen af telefonbogen, er tilgængelige. ▶ Så snart der er valgt en post, kan du også starte opkaldet ved at trykke på  10.

MAS-indstillinger

MAS-indstillinger i hovedmenuen

1. menuniveau	Funktion
:	
MAS ON/OFF	Tilkobling af flerkanals-lydsystem Bemærk: Kun tilgængelig, hvis der er tilsluttet et flerkanals-lydsystem. Ellers vises der "NO MAS".

Yderligere systemindstillinger

- ▶ Tryk på **MENU** (20) for at åbne hovedmenuen.
- ▶ Drej på dreje-/trykknappen (12) for at vælge menupunktet ""MORE" på første menuniveau.
- ▶ Tryk på dreje-/trykknappen (12) for at åbne menuen ""MORE".



Bemærk:

For at forhindre utilsigtede ændringer i menuen ""MORE" vises "CODE", så snart du har bekræftet menupunktet ""MORE". Tryk på de to dreje-/trykknapper (12) und (15) samtidig for at åbne menuen ""MORE".

I menuen ""MORE" finder du følgende funktioner:

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion
:			
*SYSTEM	PRIV OFF/1/2		Frakobling af privatfunktion (gengivelse af bestemte kilder kun via nakkestøttehøjtalere) eller valg af privatfunktionstrin (1: telefonsamtale 2: telefonsamtale og trafik- og navigationsmeddelelse) Bemærk: Den lydstyrke, der er indstillet i privatfunktion for telefonsamtaler og meddelelser, bibeholdes, når privatfunktionen slås fra.
	RED/GREEN		Valg af tastbelysningsfarve
*VIDEO1	OFF		Indstilling af typen af enhed, der slutes til tilslutning VIDEO1 eller VIDEO2.
	DVC1		
	DVP1		
	TV1		
*VIDEO2	...		
AUX ON/OFF			Til-/frakobling af aux-indgang

Fjernbetjening



Bemærk:

Med fjernbetjeningen styrer du gengivelsen af lyd-/videokilder i passagerkabinen.

Tast	Funktion
LIGHT	Til-/frakobling af tastbelysning
MONITOR	Aktivering/deaktivering af monitører i passagerkabinen
▶ 	Start/afbrydelse af gengivelse
■	Afslutning af gengivelse
◀◀/▶▶	Titel-/kapitelspring
◀◀/▶▶	Hurtig søgning
MENU	Åbning af menu til en dvd Langt tastetryk: Changer-menu (f.eks. til skift af disk)
ESC	Tilbage i dvd'ens menu
OK	Bekræftelse af menupunkt i dvd'ens menu
∇/∧/◀/▶	Svarer til remote-tasterne ¹⁴ Dvd-funktion: Valg af menupunkt i dvd'ens menu
VOLUME ±	Indstilling af lydstyrke
RADIO	
VIDEO	
CD	Valg af lyd-/videokilde
USB	
AUX	
MAP	Visning af navigationens kortvisning på monitørerne i passagerkabinen

Tekniske data

CCS

Driftsspænding: + 12 V via CPA

Dvd-drev

Regionalkode: Se mærkat på enheden

Understøttede formater: DVD±R, DVD±RW, DVD-MP3/-WMA, VCD, SVCD, VCD-lysbilledshow, lyd-cd (CDDA), CD-R, CD-RW, MP3-/WMA-CD

Udgange: Analog video, analog audio

Understøttede videostandarder:

PAL, NTSC

Indgange

3 x MIC: 1 mV, til dyn. mikrofoner

Styreind-/udgange: CLX (Coach LCD Extension)/Videobox, NAV, MAS

Vægt: ca. 1,0 kg

Standarder: E1, FCC, CE, WEEE, ROHS

CCD

Driftsspænding: + 12 V via CPA

Cd-drev

Understøttede mp3/cd-formater:

lyd-cd (CDDA), CD-R, CD-RW, MP3-/WMA-CD

Frekvensområder

EUROPA

FM (UKW): 87,5 - 108 MHz
MW: 531 - 1.602 kHz
LW: 153 - 279 kHz
SW: 3900 - 4.000 kHz
 5850 - 6.300 kHz
 7095 - 7.500 kHz
 9325 - 9.950 kHz

NAFTA

FM: 87,7 - 107,9 MHz
AM: 530 - 1.710 kHz
WB 162,4 - 162,55 MHz

LAM

FM: 87,7 - 107,9 MHz
AM: 530 - 1.710 kHz

ASIA

FM: 87,5 - 108 MHz
AM: 531 - 1.701 kHz

Vægt: ca. 1,3 kg

Standarder: E1, FCC, CE, WEEE, ROHS

Coach Power Amplifier**CPA 811 / CPA 2011****Driftsspænding:** + 24 V**Strømforbrug:**

Standby: < 500 µA inkl. CCD og CCS

Maks. CPA 811: ca. 10 A inkl. CCD og CCS

Maks. CPA 2011: ca. 15 A inkl. CCD og CCS*

* I maks. uden perifere enheder

Nominel udgangseffekt

Førerkabine: 2 x 20 W / = 4 ohm

Passagerkabine (CPA 811): 2 x 20 W / = 4 ohm

Passagerkabine (CPA 2011): 4 x 40 W / = 4 ohm

Transmissionsområde:

40 Hz - 25.000 Hz

Indgange EXTERN Audio (kun førerkabine)

CPA 811, CPA 2011: ADVARSEL 2 V, NAVIGATION 2 V

Alle koblingsindgange EXTERN: Active Low

Spændingsudgange:

Switch Line Out (Subwoofer): 24 V / 0,4 A maks.

MIC: 24 V / 1,3 A maks.

VIDEO 1, 2: 24 V / 0,4 A maks.

Yderligere ind-/udgange:

Line Out, reguleret

Vægt:

CPA 811: ca. 1,8 kg

CPA 2011: ca. 1,9 kg

Standarder:

E1, FCC, CE, WEEE, ROHS

BOSCH
Professional Line 3CCD/CCS/CPA
FCC-ID: YBN-CCD-PROLINE3
IC: 9595A-CCDPROLINE3
MODEL: CCD PROFESSIONAL (BT)**FCC §15.21:**

Ændringer eller modificeringer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af den myndighed, der er ansvarlig for autorisationen, kan føre til at driftstilladelsen bortfalder.

FCC §15.19:

Dette udstyr opfylder FCC-retningslinjerne del 15 samt de licensfrie RSS-standarder fra Industry Canada. Driften må kun ske under følgende betingelser:

- (1) Enheden må ikke forårsage forstyrrelser af nogen art.
- (2) Enheden skal acceptere enhver modtagen forstyrrelse, inkl. forstyrrelser, som kan forårsage uønsket drift.

Robert Bosch Car Multimedia GmbH
02.2012

Ret til ændringer forbeholdes!